

Torah-Box

n°286 💌 24 juillet 2024 | 18 Tamouz 5784 | Pin'has M A G A Z | N E



CHABBATH EN VACANCES: LA CHECKLIST INDISPENSABLE!

CHOCOLAT FOURRÉ À LA PISTACHE DE DUBAÏ

DOSSIER SPÉCIAL

JEUX **OLYMPIQUES**

. De l'Olympe au Sinaï

. Le revers de la médaille

. Les Olympiades du sang

Résidences seniors de haut standing



Une variété d'appartements tout compris à partir de:

10,650

Sous réserve du règlement de la société

Qui comprend le déjeuner, la taxe foncière, l'électricité et l'eau!

Chez Nofei Hasharon, nous vous offrons une expérience de vie de premier plan pour la troisième génération, où tout se passe autour de vous chaque jour!

- Un personnel médical 24h/24h et 7j/7
- Médecins francophones
- Assistante sociale francophone
- Secrétaire francophone, qui sera à votre écoute à tout moment
- Programme culturel, nombreuses activités : sports, excursions, spectacles, conférences, oulpan...
- Sécurité et gardiennage 24h/24h et 7j/7
- Service hôtelier
- Salon de beauté (coiffeuse/esthéticienne)
- Passerelle menant directement au Mall Hasharon et à la salle de sport.

Pour tout renseignement ou prise de rendez -vous pour visiter les lieux. Veuillez contacter Amanda au **050-7744240 7, rue de Petah Tikva, Natanya.**

נופי השרון כאן גרים בכיף



L'ÉDITO DE LA SEMAINE



Jusqu'à quand cet exil interminable?

Les 3 semaines qui séparent le 17 Tamouz du 9 Av représentent une période de deuil collectif en souvenir de la destruction des deux

Temples et de l'exil qui s'en est suivi. Mais il existe une différence fondamentale entre ces deux destructions: après celle du premier Temple, les Bné Israël furent certes exilés de leur terre, mais v revinrent au bout de 70 ans et reconstruisirent le Beth Hamikdach. On peut considérer cet événement comme un accident de parcours dans l'histoire juive. qui a depuis obtenu sa réparation. Par contre, l'exil qui suivit la destruction du second Temple dure quant à lui depuis près de deux millénaires, et surtout ne prendra fin qu'avec l'avènement du Machia'h qui se chargera de la reconstruction du troisième Beth Hamikdach. Cette Galout qui se prolonge jusqu'à aujourd'hui ne vient donc pas seulement expier nos fautes, mais marque désormais un changement radical dans la destinée du peuple hébreu, qui n'opèrera un véritable retour à Sion que lors de la Délivrance finale.

Afin de bien saisir cette nuance, il est nécessaire de rappeler le rôle du peuple juif auprès des Nations. Après la dégradation morale qui caractérise l'humanité dès Création. Avraham. grâce son comportement, va être choisi par D.ieu afin d'amener le monde vers sa réparation. Cette responsabilité passera par sa descendance, en la personne d'Its'hak et de Ya'akov, qui vont engendrer le peuple hébreu. Après la sortie d'Egypte et la révélation au mont Sinaï, D.ieu acceptera de résider parmi eux, dans le cadre d'un sanctuaire consacré à Son service. C'est ainsi qu'ils construisirent le Tabernacle, qui les accompagnera en terre d'Israël et connaitra plusieurs lieux de résidence. Afin d'assurer la continuité de ce Tabernacle, le peuple hébreu se devait de respecter la loi juive transmise au mont Sinaï. Lorsque ce n'était pas le cas, le sanctuaire était saisi par leurs ennemis et fut même dévasté.

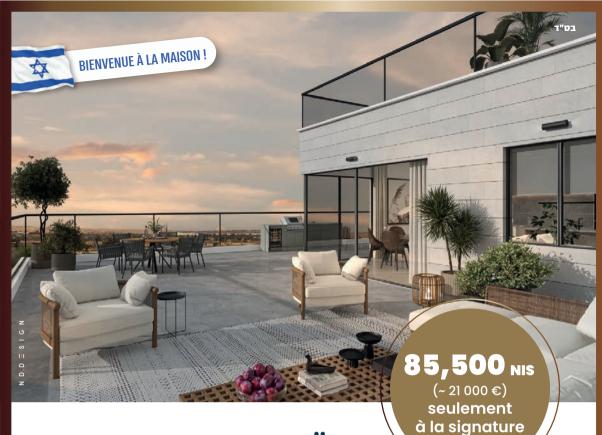
Pour les mêmes raisons, le temple érigé par le roi Chlomo subit des soubresauts lorsque les *Bné Israël* s'adonnaient à des cultes étrangers et fut finalement détruit. Durant toute cette longue période de l'Histoire qui couvre plus d'un millénaire, le peuple d'Israël se trouve sur sa terre, avec son lieu de culte particulier, et sert d'exemple pour toutes les Nations de la terre : ce à quoi doit ressembler une société qui marche selon la Volonté divine, selon le plan qu'avait conçu l'Eternel en choisissant Avraham *Avinou*.

Mais lorsque l'attitude du peuple hébreu se dégrada au point de ne plus pouvoir prétendre accueillir la Présence divine en son sein, il n'y aura pas d'autre alternative que la destruction du second Temple. C'est alors que notre rôle de phare auprès des Nations change d'expression: au lieu de rester sur sa terre, le Juif va dès lors partir à la rencontre des Nations. L'exil ne sera pas uniquement expiatoire, mais deviendra le moyen de diffuser auprès de l'humanité le message de D.ieu. Cela se réalisera en observant la facon dont nous vivons. et parfois malheureusement aussi par la facon dont on mourra, sacrifiés pour ne pas avoir cédé à une conversion forcée ou tout simplement pour le fait d'être juif.

Il est évident que dans l'idéal, l'option d'influencer les Nations tout en restant ancrés en terre sainte avec le Temple en notre sein était préférable. Mais nous n'avons pas eu ce mérite à cause de nos fautes, et cet exil imposé dure depuis près de 2000 ans. Ce n'est que lorsqu'on aura réalisé notre mission en faisant connaitre D.ieu et Son message à toute l'humanité, que le Messie se dévoilera et viendra clôturer cette tâche, en ramenant tous les exilés et en reconstruisant le Temple, qui à sera alors éternel.

Redoublons d'efforts afin d'avoir un comportement exemplaire au quotidien, que ce soit au travail ou avec nos voisins, afin de sanctifier le Nom de D.ieu qui nous est associé, dans cette dernière ligne droite avant l'arrivée du Machia'h!

Ray Daniel Scemama



L'AVENIR EN ISRAËL!

Dans le nouveau quartier de Ofakim, Appartements du 4 au 6 pièces

À partir de 12.118 Shekels / m²
5% à la signature
Tout le reste à la remise des clés, SANS INDEXATION!!!



Nouveau quartier résidentiel



À 10 min de Beer Sheva



Garantie bancaire



Forte rentabilité locative



Haut potentiel de plus-value



25m² de terrasse!



Appartements très spacieux

Pour plus d'informations, contactez moi:

SHIMONE HALFON 054-7007326

ou depuis la France au

01.77.38.08.27





SOMMAIRE

- Rav Daniel Scemama
 L'Édito Jusqu'à quand cet exil interminable?
- **07** Actualités
- 12 Rav 'Haïm Mayer
 Présidentielles US : Symptômes d'un monde en crise
- Rav Moshé Bijaoui
 Le message d'un rabbin de Madrid

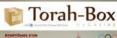


16 Réflexion De l'Olympe au Sinaï

Société
Sport 2.0 : Le revers de la médaille

Vie juive Les Olympiades du sang

- 23 Rav Yehonathan Gefen
 Pin'has La différence entre Chim'on et Lévi?
 L'intention
- 25 Shabatik
- Histoire
 Le voyage d'affaires d'Andy
- 31 Flash Chabbath
- 32 Vu sur le Net
- **33** Devinettes sur la *Paracha*
- Saga d'un été
 Chabbath en vacances : La *checklist* indispensable !
- Couple
 C'est impossible de rendre ma femme heureuse
- 40 Éducation Pourquoi les enfants ne nous écoutent pas ?
- 42 Chants du Chabbath expliqués Yom Chabbaton
- Histoire à suivre La vie en Froum Episode 8 : On ne s'entend plus parler
- 46 Questions au Rav
- 48 La *Paracha* pour les enfants Et si on en faisait un peu plus?
- 50 Recette Chocolat fourré à la pistache de Dubaï!





Responsable publication
David Choukroun

Rédacteurs

Rav Daniel Scemama, Alexandre Rosemblum, Elyssia Boukobza, Rav 'Haim Mayer, Rav Moshé Bijaoui, Rav Binyamin Tagger, Jocelyne Scemama, Rav Yehonathan Gefen, Léa Nabet, Noémie Hadida, Moshé 'Haim Sebbah, Rav Gabriel Dayan, Rav Aharon Sabbah, Rav Avraham Kadoch, Dan Cohen, Murielle Benainous

Mise en page

Dafna Uzan

Secrétariat 02 37 41 515

Publicité Daniel Peretz

daniel26mag@gmail.com 054-24-34-306

Distribution

diffusion@torah-box.com

Remarques & commentaires

magazine@torah-box.com

Abonnement

torah-box.com/magazine



- Les annonces publicitaires sont sous la responsabilité de leurs annonceurs
- Ne pas lire pendant la prière
- Ce magazine contient des enseignements de Torah, ne pas le jeter dans une poubelle











CALENDRIER DE **LA SEMAINE**

24 juillet Daf Havomi Baba Batra 29 18 Tamouz Michna Yomit Kiddouchin 2-8 Daf Hayomi Baba Batra 30 25 juillet 19 Tamouz Michna Yomit Kiddouchin 2-10 26 juillet Daf Hayomi Baba Batra 31 20 Tamouz Michna Yomit Kiddouchin 3-2 **QQ** Parachat Pin'has 27 iuillet Daf Hayomi Baba Batra 32 21 Tamouz Michna Yomit Kiddouchin 3-4 28 juillet Daf Havomi Baba Batra 33 22 Tamouz Michna Yomit Kiddouchin 3-6 29 juillet Daf Havomi Baba Batra 34 23 Tamouz Michna Yomit Kiddouchin 3-8



Daf Hayomi Baba Batra 35 Michna Yomit Kiddouchin 3-10



Ray Ben-Tsion Abba Chaoul Ray Its'hak Halévi Herzog



Rav Avraham 'Haïm Naé

Dimanche 28 Juillet



Rav Moché Cordovero

Grand Mazal-Tov à Ray Nethanel ABIB pour la naissance de son fils!

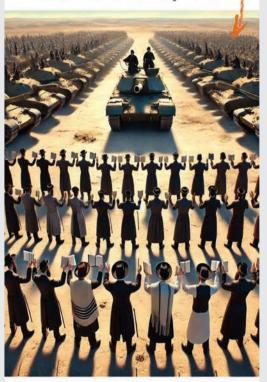
	Horaires du Chabbath				
	Jéru.	Tel Aviv	Achdod	Natanya	
Entrée	18:59	19:22	19:22	19:22	
Sortie	20:20	20:22	20:22	20:23	

	Zmanim du 27 Juillet				
	Jéru.	Tel Aviv	Achdod	Natanya	
Nets	05:52	05:53	05:54	05:52	
Fin du Chéma (2)	09:18	09:20	09:20	09:19	
'Hatsot	12:46	12:47	12:48	12:47	
Chkia	19:39	19:41	19:41	19:41	



Gagne une Carte-Cadeaux AMAZON DE 100€

Quel est l'enseignement de Torah dans cette photo?



O Donne ta réponse en commentaire sur torah-box.com (page du concours)



Le gagnant de la semaine dernière est Alain B.

La réponse était :

"Il est aussi difficile de marier les gens que de fendre la Mer rouge" (Sanhédrin 22a/Sota 2a)

Washington, l'UE et le chef de l'ONU condamnent la frappe meurtrière du drone 'houthi sur Tel-Aviv

La Maison Blanche, l'Union européenne et le secrétaire général de l'ONU ont condamné l'attaque de drone perpétrée dans la nuit de jeudi à vendredi sur Tel-Aviv.

Le drone de fabrication iranienne envoyé par les 'Houthis du Yémen a frappé Tel-Aviv peu après 3 heures du matin vendredi, faisant un mort, Yevgueni Feder, et au moins 10 blessés dans la première frappe meurtrière du groupe terroriste en Israël.

Tsahal a déclaré par la suite que les sirènes d'alerte aérienne n'avaient pas retenti et que le drone n'avait pas été abattu en raison d'une erreur humaine.

Joe Biden annonce son retrait de la course à la présidence et son soutien à son n°2 Kamala Harris

Joe Biden a annoncé ce dimanche qu'il se retirait de la course à la Maison Blanche. "Je crois qu'il est dans l'intérêt de mon parti et dans mon intérêt de me retirer et de me

concentrer uniquement sur l'exercice de mes fonctions de président jusqu'à la fin de mon mandat", a-t-il écrit sur X. Cette annonce



survient à moins de quatre mois du scrutin, prévu le 5 novembre prochain. "Aujourd'hui, je veux offrir mon soutien total et mon approbation à Kamala [Harris] pour qu'elle soit la candidate de

notre parti cette année. Démocrates - il est temps de nous unir et de battre Trump", a encore écrit Biden.

בס״ד



Votre avocat en Israel

TRANSACTIONS IMMOBILIERES

LITIGE COMMERCIAL



TEL: 054-2111539 **FAX**: 077-5426735

ADRESS: RUE PETAH TIKWA 6, NETANYA
MAIL: vicky-valensi@hotmail.com

Destruction de tombes juives au Daghestan; les autorités déplorent "un accident"



Des tombes iuives de la République du Daghestan, en Russie, ont été retrouvées détruites. a rapporté samedi la chaîne publique Kan.

Si les autorités

municipales ont confirmé les dégâts au journal RIA Novosti, lié au Kremlin, elles ont indiqué qu'il s'agissait d'un accident.

Le mois dernier, des terroristes ont tué 22 personnes à Derbent et à Makhachkala et ont incendié sur leur passage une synagogue. En octobre dernier, une émeute antisémite est survenue dans un aéroport du Daghestan à la recherche de Juifs, après avoir appris l'atterrissage d'un avion en provenance de Tel-Aviv.

Netanyahou : Le contrôle d'Israël sur la frontière Gaza-Egypte est "essentiel" pour éradiquer le 'Hamas

Le contrôle par Israël de la route Philadelphie et du poste frontière de Rafia'h est "essentiel" pour atteindre la victoire contre le 'Hamas, a déclaré ieudi Binvamin Netanvahou lors d'une visite aux troupes de Tsahal postées à la frontière entre Gaza et l'Egypte.

"Dans le même temps, la pression militaire que [Tsahal] exerce ici même, dans la gorge du 'Hamas, nous aide à rester fermes sur nos justes exigences et nous aide à promouvoir l'accord sur les otages - y compris notre exigence de libérer un nombre maximum d'otages au cours de la première phase du plan".

Selon Netanyahu, cette pression "ne retarde pas la conclusion d'un accord. Elle le fait progresser".



Russie: Le journaliste juif américain Evan Gershkovich condamné à 16 ans de prison

Un tribunal russe a condamné vendredi le journaliste américain Evan Gershkovich à 16 ans de prison, marquant la fin d'un procès expéditif à huis clos pour "espionnage", une accusation jamais étayée par la Russie. Sa condamnation était une condition préalable à un possible échange de prisonniers avec Washington, Moscou n'échangeant des

détenus que s'ils sont condamnés. Reporter reconnu pour son professionnalisme, Gershkovich avait été arrêté fin mars 2023, alors qu'il était en reportage à Ekaterinbourg (Oural), pour "espionnage", une accusation que la Russie n'a jamais étayée et que le journaliste, ses proches ainsi que la Maison Blanche rejettent.

Israël : Découverte d'un tissu datant de 3800 ans teint avec le "ver rouge" évoqué dans la Torah



Selon un article publié cette semaine dans le Journal of Archaeological Science, une équipe de chercheurs israéliens a confirmé que le morceau de tissu rouge écarlate vieux de 3 800 ans découvert dans le désert de Judée en 2016 avait été teint à l'aide d'un minuscule insecte évoqué dans la Torah, le *Chani*. Les archéologues avaient découvert ce morceau de textile, qui mesure moins de 2 centimètres de diamètre, à l'intérieur de la "grotte des crânes" dans laquelle se trouve la rivière Tséélim, non loin de Massada, lors d'une fouille conjointe menée en 2016 et destinée à empêcher le vol de précieuses antiquités.





DROIT IMMOBILIER ISRAELIEN

TRANSACTIONS IMMOBILIERES L

GESTION LOCATIVE

SUCCESSIONS

Hagdud haivri 5 Ashdod | Malki 16 Jerusalem Tel: +972 88679910 | 01 77 47 38 06

Contact: avocats@elihaddad.com

www.elihaddad.com

L'entraîneur israélien de judo, qui vient de perdre son fils à Gaza, maintient sa participation aux JO de Paris

Comité Ιe olympique israélien (OCI) a déclaré vendredi que l'entraîneur chef de l'équipe masculine de judo, Oren Smadja, fera partie de la

délégation qui se rendra aux Jeux olympiques de Paris, quelques semaines seulement après que son fils a été tué en combattant lors de combats dans la bande de Gaza contre les terroristes du 'Hamas. "Malgré



toutes les difficultés et la douleur, je sais que je dois mener à bien ma mission et mon engagement devant le monde, en particulier en ce moment", a expliqué Oren.

"Nous nous rendrons à la compétition la tête haute, par adhésion à l'objectif et à l'esprit de fraternité qui nous renforce toujours. surtout aujourd'hui."

Trump au 'Hamas : Libérez les otages avant que je ne sois élu

Lors de son discours d'acceptation de son investiture à la présidence du Parti républicain, Donald Trump a averti les pays détenant des otages américains dont le 'Hamas : "Je le dis au monde entier : nous voulons récupérer nos otages, et ils ont intérêt à être de retour avant que je ne prenne mes fonctions, sinon vous en paverez le prix fort".

Plus de 60 Américains sont actuellement retenus en otage ou détenus abusivement à travers le monde, dont huit qui sont aux mains du groupe terroriste palestinien du 'Hamas à Gaza.





(in the second of the second o

IAD <u>débarque</u> en Israël L'apprentissage n'a pas de frontière

FORME TOI Digital, Tech, Dev, Cyber Design d'intérieur, Management, Data, IA

Inscris toi dés maintenant

Rentrée septembre 2024



Un haut commandant de la force Radwan du 'Hezbollah éliminé dans une frappe au sud-Liban

Les forces de défense israéliennes ont tué jeudi soir un haut commandant de la force d'élite Radwan du 'Hezbollah dans le sud du Liban, ont indiqué l'armée et le groupe terroriste. Selon l'armée israélienne. l'individu était officier des opérations de l'unité régionale Hajjar de la force Radwan. L'unité Hajjar est responsable des attaques contre la région de Ramim Ridge, dans le nord d'Israël, une zone qui a été la cible de tirs incessants de roquettes, de missiles et de drones chargés d'explosifs dans le cadre de la guerre contre le groupe terroriste 'Hamas dans le sud.

Territoires disputés : Netanyahou, Gantz et Lieberman fustigent la décision de la CIJ



En réaction à la décision de la Cour internationale de justice, qui jugeait illégale la présence israélienne sur les territoires disputés

de Judée-Samarie et appelait à y mettre fin rapidement, le Premier ministre Binyamin Netanyahou, Benny Gantz et Avigdor Lieberman ont rapidement réagi.

Netanyahou a déclaré : "Le peuple juif n'occupe pas son propre pays – ni notre capitale éternelle, Jérusalem, ni la terre de nos ancêtres en Judée-Samarie. Aucune fausse décision de La Haye ne déformera cette vérité historique, tout comme la légalité de l'implantation israélienne sur tous les territoires de notre patrie ne peut être contestée."

Elyssia Boukobza



TRIBUNE par Rav 'Haïm Mayer



Présidentielles US: Symptômes d'un monde en crise

Que nous raconte cet attentat manqué sur l'état de nos sociétés ? On essaye manifestement de faire taire aux États-Unis, mais partout dans le monde, une certaine parole, au profit évident d'un discours organisé...

Cette semaine a été fortement marquée par la tentative échouée d'assassinat du candidat à l'élection présidentielle des États-Unis. Donald Trump. Évidemment, cette scène filmée a fait écho à de nombreux assassinats politiques dans l'histoire des États-Unis, en Europe et en Orient. Sans doute, elle laissera derrière elle sa part de misère et ne manquera pas de faire couler l'encre des éditorialistes et néo-complotistes, essavant de comprendre aui est réellement derrière tout cela. Pour notre part, essayons de comprendre et de décrypter ce qui se cache derrière ces actualités, déià peu banales, et d'en tirer les enseignements qui s'imposent à nous.

À l'évidence, Trump dérange. Il parle à la télé comme on parlerait sur son canapé. Il a certes des mœurs et un train de vie peu recommandables, cependant il dit ses vérités, défend ses valeurs que l'on qualifie de droite ou conservatrices, et les assume totalement.

Avant son mandat, la terre entière criait à la chute et au déclassement pour l'Amérique, à la troisième guerre mondiale ouverte face à l'Amérique du Sud, la Chine, la Corée, la Russie, les pays arabes, et j'écourte la liste des catastrophes. Au final, rien de tout cela ne s'est réellement passé. Il n'a pas nécessairement révolutionné son pays, mais il ne l'a pas détruit pour autant, du moins ni plus ni moins que son médiocre prédécesseur et sénile successeur à l'œuvre.

Bien que tout le système médiatico-politique et même judiciaire se soit dressé face à lui comme jamais, il avait manifestement conquis le cœur du peuple américain, citoyens et sénateurs, lors de son élection précédente. Et que nous raconte cet attentat manqué sur l'état de nos sociétés?

On essaye manifestement de faire taire aux États-Unis, mais partout dans le monde, une certaine parole, au profit évident d'un discours organisé. Le monde entier, en Europe, en Orient, dans tout l'Occident, est victime de plusieurs propagandes mortifères. En voici une liste non exhaustive qui nous invite à nous pencher plus profondément sur ces sujets:

- On prétend qu'un homme est une femme comme une autre et inversement. Que, j'ouvre les guillemets, "la nature s'est trompée", je ferme les guillemets.
- Des médecins et psychologues diagnostiquent des enfants de six, sept ans avec une nouvelle maladie: la dysphorie de genre. Des hôpitaux en France proposent des traitements remboursés totalement par la sécurité sociale pour transiter, traitements qui, au passage, ont des conséquences reconnues sur la fertilité de l'enfant/adolescent et sont irréversibles. On répare ainsi la nature à coups de testostérone à vie.
- On nous fait croire que la planète est en fin de vie, que nous, petits humains, en sommes responsables et coupables. Mais nos politiques, incapables d'inverser mondialement les courbes du chômage ou de la délinguance dans leurs pays respectifs, nous promettent qu'avec leurs politiques publiques, d'ici 2085, quand ils seront déjà dans l'au-delà, ils auront inversé la tendance et refroidi la planète.

Et à côté de cela, on nous somme, du soir au matin, sur les médias et les réseaux, de nous émanciper de D.ieu et de Ses règles archaïques et modes de vie d'homme des cavernes. En bref, prenons de la hauteur, chers amis. Le système, mot que je n'aime guère personnellement, se donne un mal fou à nous imposer ses vérités qu'il prétend être des réalités. On nous matraque pour croire en cela tout en nous forçant à renier l'évidence. Si le ciel est bleu, que je vois avec mes deux yeux qu'il est bleu, mais que tous les sachants, les philosophes, les influenceurs en tout genre nous crient qu'il est vert, que nombre d'études l'ont déjà montré et prouvé, alors petits mortels que nous sommes, nous nous exclamerons aussi avec force et conviction qu'il est bel et bien vert, et honte, et pourquoi pas la mort, à ceux qui prétendront le contraire!

C'est aussi ce qui cristallise très clairement ce phénomène dans la médiatisation de la guerre à Gaza. Peu importe la réalité des combats, les nuances, les contradictions, bref, les complexités

du terrain, donc de la réalité, les bien-pensants ont depuis le début déjà décidé de leur réalité: il y a les pauvres et innocents Palestiniens d'un côté face aux monstres nazis judéo-israéliens sataniques et génocidaires de l'autre côté (affaire à suivre).

Sans doute, Trump incarne pour les Américains et face au monde entier une certaine liberté de ton, d'expression, de pensée et de liberté face aux diktats de nos maîtres sachants en tout genre. Et peut-être aussi une aspiration au bon sens, à la réalité, et pourquoi pas à des valeurs qui ont enrichi tant de civilisations et dont nos sociétés s'appauvrissent cruellement.

C'est ainsi que nous prévenait le saint juste, Rabbi Mordhele de Nadvorna, de tomber dans des vérités contestées par notre boussole qu'est la Torah et ses Sages authentiques à chaque génération. Il racontait que le *Yester Hara'* s'est plaint envers le Créateur: qui serait assez bête pour suivre le "mauvais"? Alors le Créateur l'a renommé le *Satan*. Mais rebelote, qui veut suivre cet affreux personnage? Alors le Créateur l'a renommé en hébreu le "*Ba'al Davar*". Or, chez

les 'Hassidim, nous étions très attentifs à ne rien changer de nos costumes ancestraux et à identifier le Ba'al Davar dès qu'il se faufilait. Encore de nos jours, il fait passer des interdictions pour des permissions ou veut perversement transformer et déjudaïser encore un peu plus notre mode de vie. Et précisons qu'en nos temps troubles, le Ba'al Davar a souvent une Kippa et peut-être même un chapeau et des Péot. Alors le Créateur lui donna un quatrième et dernier nom fatidique: en yiddish, Der Oilem Zugt, "ainsi va le monde".

Etc'estainsique l'on détruit des vérités millénaires, en Israël et ailleurs, à coups de "regarde ce qu'il se passe dans le monde, vers où va le monde, que dit et pense le monde". Traduction en clair: qui aujourd'hui, franchement, continue ces pratiques barbares de la *Brit-Mila* ou de la *Ché'hita*, qui s'habille encore avec des accoutrements d'un autre siècle, et qui dans le monde...? Sans fin. Il faut plus que se méfier des vérités "du monde".

Rav 'Haïm Mayer



LE MESSAGE D'UN RABBIN DE MADRID



Pour Hachem, les petites choses comptent!

Nous nous trouvons actuellement dans les trois semaines de deuil pour la destruction des deux temples, période appelée Ben Hamétsarim. La Paracha de cette semaine offre des enseignements précieux sur la manière de vivre correctement cette période de deuil.

La Paracha de Pin'has parle de la fête de Chémini 'Atsérèt. littéralement "le huitième jour, on s'arrête", qui est en effet un moment de pause après les festivités de Soukot. Rachi sur place cite la Guémara dans 'Haguiga qui explique qu'à Chémini 'Atsérèt, D.ieu demande à Son peuple de prendre en Son honneur un "petit repas". Pourquoi D.ieu souhaite-t-II précisément "un petit repas"?

Pour répondre à cette question, j'aimerais rapporter la Guémara (Baba Batra 60). Celleci raconte qu'après la destruction du Temple, certains Juifs décidèrent de renoncer à la viande et au vin, en signe de deuil pour la perte du Beth Hamikdach. La Guémara raconte qu'en entendant cela, Rabbi Yéhochoua' "leur tomba dessus", littéralement, c'est-à-dire qu'il les réprimanda vertement pour cela. En effet, souligna-t-il, il n'y a pas que le vin et la viande qui étaient offerts au Temple! Certains sacrifices incluaient des fruits, du pain, de l'eau... "Comptez-vous vous abstenir de tous ceux-là?", leur demanda-t-il, avant de leur proposer une autre approche: "Si l'un de vous peint sa maison, qu'il laisse un petit carré face à la porte sans chaux; si l'un de vous s'attable pour manger, qu'il ne termine pas entièrement son repas; si une femme se confectionne un vêtement, qu'elle n'y apporte pas les finitions. De cette manière, le souvenir de la destruction du Temple vous accompagnera au quotidien..."

Ce que nous enseigne ici Rabbi Yéhochoua', c'est que ce sont les petites actions quotidiennes qui maintiennent vivante la mémoire du Temple. Ces petits rappels sont plus durables et significatifs que de grandes résolutions souvent abandonnées sur le long terme.

Cet enseignement est particulièrement pertinent pour notre vie moderne. Lorsqu'une personne souhaite se renforcer dans sa pratique de la Torah, il est déconseillé de prendre de grandes résolutions qui ne seront peut-être pas pérennes. Par exemple,

> une personne désirant observer le Chabbath pourrait commencer par ne pas utiliser son téléphone ou sa voiture, puis aiouter progressivement d'autres pratiques au fil du temps.

> Dans le traité 'Avoda Zara, la Guémara raconte qu'un jour, Rabbi Yossi Ben Kisma, qui était très malade, recut la visite de son élève Rabbi 'Hanina Ben Téradvon.

Rabbi Yossi interrogea son élève sur la raison pour laquelle il continuait à enseigner la Torah publiquement malgré l'interdiction des Romains, mettant ainsi sa vie et celle de son auditoire en danger. Rabbi 'Hanina répondit: "Dieu nous viendra en aide..." Insatisfait de cette réponse, Rabbi Yossi Ben Kisma pressa son élève de lui donner un exemple de bonne action qu'il aurait accomplie et qui serait à même de le protéger d'une mort certaine. Rabbi 'Hanina mentionna alors un épisode où, avant confondu son argent personnel avec celui destiné aux pauvres de Pourim, il décida finalement d'offrir toute la somme aux pauvres. A ces paroles, Rabbi Yossi Ben Kisma lui assura une place très honorable dans le monde futur. Nos commentateurs soulèvent la question: pourquoi lorsque son élève évoqua le mérite d'enseigner la Torah en public, Rabbi Yossi fit fi de sa réponse, tandis qu'il considéra avec un grand intérêt une Mitsva certes importante, mais moindre, telle que la Tsédaka?

Là encore, cette Guémara nous enseigne la force des petites actions. En les pratiquant au quotidien, nous maintenons vivace le souvenir du Temple autant que nous renforçons notre engagement envers la Torah au quotidien!

Rav Moshé Bijaoui (Madrid, Espagne) (retranscrit d'un cours paru sur torah-box.com)





PROJET MEKOR HAYIM 55

MEKOR HAYIM, QUARTIER RÉPUTÉ DE JÉRUSALEM CALME ET AGRÉABLE SITUÉ À 5MN DES CENTRES COMMERCIAUX DE TALPIOT QUARTIER FAMILIAL PROCHE DES COMMUNAUTÉS FRANCOPHONES.





PARKING ET CAVE



Contactez nous Yossi Cohen: 054-7975949

01-77382144 | yossico63@gmail.com @ @Platinum_Realtors | www.platinumr.co.il

RÉFLEXION par Binyamin Tagger



De l'Olympe au Sinaï

De plus haut encore que du sommet de l'Olympe, plus de 3300 ans d'Histoire du peuple d'Israël nous contemplent : ils nous appellent à d'autres dépassements, infiniment plus essentiels aue ceux des prouesses athlétiques!

Flamme olympique

Avez-vous vu les images émouvantes de Léon Lewkowicz, survivant de la Shoah âgé de 94 ans, portant dans Paris la flamme olympique? Il fut accueilli en France, en 1945, avec plusieurs centaines d'autres enfants et adolescents rescapés de Buchenwald, dans la maison de l'OSE à Écouis, alors dirigée par cette femme extraordinaire que fut Judith Hemmendinger, récemment disparue à Jérusalem. Léon Lewkowicz s'était promis de ne plus avoir peur de personne: à force d'énergie et de persévérance, il est effectivement devenu, dès 1955, champion de France de poids et haltères! En d'autres termes, il s'agissait pour lui d'en finir avec le sentiment de faiblesse et de fragilité physiques que les Juifs avaient connu : et, par la force du muscle, prendre sa revanche sur la menace existentielle qu'ils avaient subie. Choix légitime et compréhensible.

D'autres Juifs à travers le monde firent, d'une manière ou d'une autre, des choix semblables. Ce qui a pu aussi se traduire, plus proche de nous, par le fameux slogan: "Plus jamais Massada ne tombera!"...

Flamme du Sinaï

Au même moment, et déjà dans les ghettos et dans les camps, d'autres Juifs eux aussi s'étaient fait une promesse: plus jamais la flamme de l'esprit juif ne vacillera! Et, plus forte que jamais, par la force et la grâce de l'étude de la Torah, la conscience juive resplendira! Cette conscience juive que les Nazis s'étaient acharnés à anéantir, dans l'extermination du peuple d'Israël. David Zaritsky (auteur notamment du livre "Chimké, un enfant juif parmi les Partisans", que Torahh-Box s'apprête à publier en traduction française), passé lui aussi par Paris et Écouis, était de ceux-là, parmi des milliers d'autres. Ils étaient tous animés du sentiment de l'urgence à bâtir, particulièrement en Erets Israël, un monde de Torah capable de reprendre le flambeau, tombé à terre, du monde qui venait de disparaître.

Nobles idéaux?

Oui mais, dira-t-on, on ne peut tout de même pas, au nom des valeurs de la Torah, jeter aux orties les nobles idéaux prônés par Pierre de Coubertin, lorsqu'il proposa de renouer avec l'antique tradition des jeux olympiques!

Cet homme était certes animé de bonnes intentions: il aspirait à favoriser la concorde des cœurs et des peuples dans la vertueuse compétition d'athlètes venus du monde entier. On peut bien sûr trouver de la beauté dans ces compétitions enthousiastes et dans les prouesses physiques étonnantes des sportifs qui y participent. Leur sourire crâneur, souvent, cache mal les douleurs ressenties lors d'épreuves où ils doivent chercher à dépasser d'humaines limites.

Mais l'Histoire semble ici nous ramener à la source de ces jeux : dans la Grèce antique, les jeux sportifs qui se déroulaient dans la ville d'Olympie étaient entièrement dédiés aux divinités païennes dont la résidence, croyaiton, se trouvait au sommet du mont Olympe.

Or, à l'ère moderne, les nobles idéaux de Coubertin ont vite cédé le pas aux rivalités et manipulations politiques les plus agressives, soumises aux flux massifs de l'argent et de la corruption qui les accompagne, outre les plaies du dopage et de mœurs dévoyées.

Ce ne sont certes plus les idoles païennes auxquelles on vient prêter allégeance, mais d'autres idoles non moins nocives se sont imposées: culte des puissances de l'argent, vanité des orgueils nationaux, exaltation de pulsions les plus vulgaires, racisme encore et toujours...



D'une flamme à une autre...

Alors quelle flamme mettre en valeur? Celle parfois héroïque de la compétition sportive, courageusement portée par Léon Lewkowicz? Ou celle des valeurs de la Torah, portée par un David Zaritsky et ses compagnons?

Pour nous, la réponse doit être claire: de plus haut encore que du sommet de l'Olympe, plus de 3300 ans d'Histoire du peuple d'Israël nous contemplent: ils nous appellent à d'autres dépassements, infiniment plus essentiels que ceux des prouesses athlétiques!

Ajoutons toutefois que le geste de Léon Lewkowicz peut être considéré sous un autre point de vue: sans doute inconsciemment et à son insu, il aura pu vouloir témoigner de l'éternité de la flamme d'Israël, celle-là même qui l'aura maintenu en vie, au travers de toutes les épreuves de cet enfant du ghetto de Lodz.

Ajoutons aussi, avant de tourner résolument le dos à ce grand cirque politico-médiatique (songeons par exemple que le Qatar, important financier du terrorisme international, a été appelé à participer au maintien de l'ordre dans les rues de Paris...!), qu'il serait bon pour nous de faire, à tout le moins, une rapide introspection: car ces hommes et ces femmes, prêts à consacrer des années de leur vie à des entraînements difficiles et exigeants, dans un constant effort de dépassement de soi, n'ontils rien à nous enseigner ...?

Et puis tout de même!

Jeux olympiques 2024. La fête bat son plein. Il le faut! On nous le doit bien, clame la foule, avide comme autrefois de *panem* et *circenses*, le pain et les jeux! Des foules immenses, à Paris et dans le monde entier, se passionnent et s'enthousiasment, parient et jouent, en un mot se divertissent dans une ronde étourdissante. Se divertir et s'étourdir, voilà l'urgence du moment. Comme pour mieux oublier, ou ignorer, les signes que, depuis des années, la Providence divine laisse tenter de secouer notre monde malade de tant de maux, de plus en plus déconnecté des valeurs spirituelles qui fondent une société humaine saine, juste et

morale: 11 septembre, tsunami, crise financière mondiale, État islamique, attentats en France et ailleurs, pandémies, Ukraine, ébranlement un peu partout des pouvoirs politiques, et, depuis plus de neuf mois, cette guerre cruelle imposée à Israël, flambée mondiale d'un antisémitisme débridé... Non décidément, que leur fête batte son plein s'ils y tiennent et s'ils le peuvent encore. Pour nous... depuis Téhéran, voici qu'on ne cesse de nous rappeler les enjeux d'une autre grande et belle fête, où nous n'aurions pas dû avoir part... C'est donc, assurément, vers un autre dépassement que celui des champions olympiques, un dépassement d'une beauté spirituelle jusqu'ici inouïe, après ces neuf mois d'une éprouvante gestation, que nous sommes tous appelés!

Et même s'il tarde, plus que jamais je l'attendrai...

Binyamin Tagger





Sport 2.0 : Le revers de la médaille

Alors que les JO 2024 de Paris sont sur le point d'être lancés et que le sport est pratiqué et suivi par des millions d'êtres humains à travers le globe, il n'est pas inintéressant de se pencher sur ce que la Torah a à nous apprendre sur le sujet. Pratiquer un sport, conseillé?

Admirer des sportifs pas toujours respectables, envisageable?

Suivez notre panel d'intervenants.

Des matchs suivis par des foules de supporters en délire, des sommes astronomiques mises en jeu par les clubs, des joueurs adulés par des générations entières de jeunes: le sport 2.0 fait presque figure de nouvelle religion. Alors que le sport occupe une place de plus en plus prépondérante et qu'il est désormais pratiqué et suivi par des millions d'êtres humains à travers le globe, il n'est pas inintéressant de se pencher sur ce que la Torah a à nous apprendre sur le sujet.

Pratiquer un sport, est-ce conseillé? Admirer des sportifs pas toujours respectables, est-ce envisageable? Suivre les JO, est-ce possible? Un panel composé de Rav Mordékhaï Bitton, Rav Ra'hamim Ankri, Rav Shimon Gobert, Ephraïm Wasservogel et Binyamin Benhamou disputent un match serré pour analyser ces questions!

Les traits de caractère sur la touche

Qu'ont Djokovic, Maradona et Zidane en commun? Ce sont tous de grands sportifs ayant marqué l'histoire du sport, répondrez-vous. Certes, mais ils ont également en commun le fait de s'être illustrés par des *Midot* (traits de caractère) pas très recommandables... On se souviendra de la disqualification de Djokovic pour avoir involontairement blessé une juge suite à un coup de colère, de l'expulsion de Zidane pour un coup de tête porté à son adversaire, ou encore des déboires financiers et personnels de Maradona, pour ne citer qu'eux.

"La Torah enseigne que la colère est comparée à l'idolâtrie", rappelle à ce sujet Rav Ra'hamim Ankri. "Rav Israël Salanter enseignait que la Torah d'une personne qui n'affine pas son caractère n'a pas de valeur, c'est dire l'importance du caractère dans le judaïsme".

"Le sport, en tant que domaine où des enjeux très importants se jouent, peut facilement devenir un terrain fertile pour l'expression de mauvaises *Midot*", ajoute Binyamin Benhamou. "La pression de la compétition, les enjeux financiers colossaux et l'image publique exacerbent souvent des comportements déplorables tels que la tricherie, la colère

et l'agressivité entre joueurs".

Dans ce contexte, l'exemplarité des athlètes est cruciale. Les sportifs doivent pouvoir démontrer une capacité à gérer leurs émotions et à maintenir un haut niveau de professionnalisme, tout en gardant un comportement éthique à hauteur

de l'aura dont ils jouissent. Pari pas toujours simple, on l'aura deviné, pour ces joueurs...

Quel exemple pour nos enfants?

Nous sommes-nous déjà interrogés sur les valeurs qui s'exprimaient à travers les tournois diffusés sur nos petits écrans et auxquelles est exposée notre progéniture? Si l'éducation est le pilier de la transmission des valeurs juives, apprendre à accepter la défaite avec flair-play fait partie intégrante de cette éducation. Et à ce niveau, il n'est pas certain que le sport tel qu'il est pratiqué de nos jours offre un spectacle très ludique... "A ce titre, on a vu des joueurs s'insulter, se frapper lors de défaites. Tout le contraire de l'esprit du sport qu'ils sont censés incarner", rappelle Binyamin Benhamou...

Le Or Ha'haïm, souligne pour sa part Rav Ankri, enseignait que si la terre est ronde, c'est pour rappeler à l'homme que la vie est un cycle et qu'il ne peut pas toujours être au sommet; tantôt il se trouve en haut, tantôt il chute vers le bas. "Le sport peut justement constituer une excellente occasion de rappeler cette vérité à nos enfants", poursuit-il. "L'occasion de leur apprendre à gérer



et accepter la défaite, et surtout à comprendre que le fait de ne pas briller dans un domaine ne signifie pas pour autant rater sa vie".

En ce sens, le sport peut constituer un excellent terrain d'apprentissage pour certaines des valeurs véhiculées par la Torah, à condition de canaliser tout cela du bon côté.

Une autre problématique qui touche en premier lieu les jeunes est la tendance à idolâtrer certaines figures emblématiques du sport. Tendance qui peut parfois déboucher sur des comportements hautement répréhensibles décriés par la Torah. "On assiste parfois à des bagarres à l'issue des matchs, souligne le Rav Ankri. Certaines rixes débouchent carrément sur des meurtres, ce sont des choses que l'on a déjà observées dans le passé. Certains jeunes vont tellement s'identifier à leur idole qu'ils en viennent à passer complètement à côté de leur vie. Les parents doivent rester vigilants et garder un œil sur leurs enfants afin de prévenir ce genre de dérives."

L'argent... et ce qui va avec!

"Il y a quelques années, on a entendu qu'un Nevmar devenait le joueur le plus cher de l'histoire du foot, avec un transfert estimé à 220 millions d'Euros", explique Binyamin Benhamou. "On imagine aisément ce que peuvent être les corollaires d'une telle profusion d'argent. Alcoolisme, drogue dure, débauche, orgueil démesuré, vie de famille brisée sont autant de méfaits qui vont désormais devenir les compagnons de route des sportifs. Or la société ne semble pas incommodée outre mesure de l'immoralité qui caractérise le monde du sport. Nos jeunes continuent d'acheter des maillots à l'effigie de leurs joueurs favoris, ceux-ci continuent de caracoler en tête des gros titres des journaux; bref cela ne dérange personne, sauf peut-être le Juif qui aspire justement à un certain raffinement de sa personnalité", déploret-il.

"De manière générale, notre génération est en manque d'authenticité, poursuit-il. Ne substituons pas le bonheur qu'est censée nous procurer la pratique des *Mitsvot* par des satisfactions passagères et imaginaires que nous offre le sport aujourd'hui. Profiter d'un bon match oui, s'engouer outre mesure pour des spectacles et des sportifs qui ne sont pas touiours à la hauteur, non".

"Je pense que notre société qui n'a pas ou plus de points de repère ni de références valables a tendance à se rattacher au spectaculaire", ajoute Ephraïm Wasservogel.

"La pratique du sport est tout à fait légitime et même encouragée par la Torah, comme le soutient notamment Maïmonide", note Rav Bitton. "On sait bien que la pratique d'un sport est devenue une nécessité, surtout dans notre génération nourrie à la sonde du junk food. D'un autre côté, la dérive qui consiste à aduler des sportifs qui sont des contre-exemples de comportements dignes est hautement problématique", conclut-il, avant de nous inviter à profiter du spectacle que nous offre le sport, sans pour autant perdre de vue nos valeurs essentielles.

Elyssia Boukobza





Les Olympiades du sang

Quelaues semaines avant le début des Olympiades de Paris 2024, un sombre anniversaire resurgit.



Il y a 52 ans, le 5 septembre 1972, 11 sportifs de la délégation israélienne aux JO de Munich étaient sauvagement assassinés.

La lecture du déroulement de cette prise d'otage est un calvaire, non seulement pour l'affect, mais également pour l'entendement : tout, dans les moindres détails, fut géré par les autorités allemandes avec amateurisme, nonchalance et lâcheté. Et il semble même, comme on le découvre aujourd'hui, avec malveillance.

Histoire d'un fiasco

L'Allemagne des années 70 est principalement soucieuse, 25 ans après la fin du conflit sanglant qu'elle a provoqué, de se faire un lifting.

Les Olympiades drainent des messages de paix, de solidarité internationale, de fair-play sportif et sont un terrain idéal pour présenter au monde le nouveau visage de l'Allemagne, "die neue Deutschland".

Le gouvernement de Willy Brandt insiste pour que les Israéliens soient présents aux JO de Munich: sans eux, la grande fête de la réconciliation ne peut pas commencer car il faut des accolades, des médailles, des drapeaux colorés, pour prouver que définitivement une page de l'Histoire a été tournée.

Ce que l'on sait aujourd'hui, c'est que les services de renseignement allemands avaient reçu des avertissements par 3 fois quelques semaines avant le début des Jeux, selon lesquels des factions terroristes palestiniennes, associées à la cellule de Septembre Noir, avaient l'intention de faire un coup d'éclat à grande échelle sur une scène internationale. Mais les mises en garde n'avaient pas été prises au sérieux.

Par contre, la police allemande avait reçu l'ordre d'assurer la protection du village olympique, paradant en civil, sans armes (?!), pour que règne une atmosphère détendue et surtout pour faire oublier le souvenir des Jeux de Berlin 1936. où les gradins pullulaient de nazis, Hitler étant alors en pleine ascension politique.

Des témoignages de sportifs de l'équipe israélienne de 1972 révèlent leur étonnement devant la pauvreté des services de l'ordre, supposant naïvement que la police allemande avait certainement mis en place un réseau caché d'hommes armés prêts à toute éventualité.

La bâtisse qui abritait les sportifs israéliens se trouvait être pratiquement mitoyenne à la clôture encerclant le village olympique, très facilement franchissable. Mais les Allemands ne donnèrent pas suite à la demande de la délégation israélienne d'assigner à ses athlètes une localisation plus sûre.

Lors de la prise d'otage elle-même, le 5 septembre au petit matin, l'Allemagne refusa qu'Israël



envoie ses unités d'élite pour gérer la situation. Une police dépassée ira chercher en catastrophe 5 de ses hommes, habitués à s'entraîner au tir dans un club amateur, qui serviront de "tireurs d'élite" improvisés, leur fournissant des armes à canon court, qui n'avaient même pas de lunettes télescopiques.

Toute la gestion de l'événement s'avérera catastrophique. 2 Israéliens seront déjà abattus le 5 septembre au matin et le corps de l'un d'eux, Moché Weinberg, sera jeté par la fenêtre des dortoirs. Les Palestiniens feront savoir que les otages seront éliminés un à un, si 232 terroristes incarcérés dans les prisons israéliennes ne sont pas libérés.

En attendant, les Jeux et leur grand message d'humanité se poursuivent : les téléspectateurs pourront suivre simultanément sur leur petit écran la prise d'otage sur l'image de droite et le lancer du javelot à gauche...

Show must go on

Golda Méir, Premier ministre à l'époque, refusera toute négociation avec les terroristes.

L'Allemagne proposera (plusieurs versions existent sur ce point) d'affréter un avion pour Le Caire qui emportera ce "casse-tête" loin d'eux. Les terroristes accepteront et on préparera 2 hélicoptères qui transporteront en tout 9 otages et 8 terroristes du village olympique vers l'aéroport militaire de Fürstenfeldbruck.

C'est sur la piste d'atterrissage de cet aéroport qu'aura lieu le tragique dénouement d'une opération lamentablement gérée. Même les véhicules blindés envoyés à la rescousse n'arrivent pas à se frayer un chemin sur les routes encombrées de journalistes et de curieux entourant les lieux.

Le commando allemand qui devait surprendre les Palestiniens dans l'avion, pris de panique, abandonnera l'avion sans même le faire savoir à ses supérieurs.

On croit rêver.

Les Palestiniens ouvrent le feu sur les hélicoptères et abattent 5 otages ligotés, y jetant ensuite une grenade et mettant le feu à l'appareil; dans l'autre ils tirent à bout portant sur les 4 sportifs restants.

Les 3 terroristes, restés en vie lors de la fusillade, seront capturés et emprisonnés pour être libérés 2 petits mois plus tard, alors qu'un nouveau détournement d'avion aura lieu en octobre sur un appareil de la Lufthansa, exigeant leur libération.

Tout fut mal qui finit mal.

Après le drame, le comité des Jeux, présidé par Avery Brundage, décide d'interrompre les épreuves sportives pour... 24 heures. Occupant ce poste déjà lors des Jeux de Berlin en 1936, il avait alors évincé de l'équipe américaine 2 athlètes juifs, Sam Stoller et Marty Glickman, pour ne pas embarrasser Hitler, et avait pesé de tout son poids pour que les USA ne boycottent pas Berlin.

Après le meurtre des sportifs israéliens, c'est lui qui prononcera son fameux : "Les Jeux doivent continuer"...





En deuil, effondrée, le reste de la délégation israélienne rentrera à Tel Aviv avec 11 cercueils.

Aucun pays arabe n'acceptera de mettre son drapeau en berne sur la place de l'Olympe, à part la Jordanie.

Der Spiegel dévoile...

Les journalistes du grand magazine *Der Spiegel* ont trouvé des documents attestant que le gouvernement allemand a été depuis l'attentat de Munich sans cesse en relation avec les cellules de terreur palestinienne, allant jusqu'à leur proposer de l'argent et une représentation de l'OLP en Allemagne, en échange du calme sur leur territoire.

Pour les commémorations du cinquantième anniversaire de cette tragédie, le 5 septembre 2022, l'Allemagne a tenu à ce que les familles des sportifs assassinés soient présentes. Ces dernières ont tout d'abord refusé l'invitation. Le chancelier Scholz a alors promis l'ouverture des dossiers cachés jusque-là, et une augmentation significative des dédommagements aux familles. Mais en Allemagne, les langues se délient vite, les vieux automatismes font surface et déjà on parle de la cupidité juive qui n'accepte de venir aux cérémonies de ses défunts qu'après des pourparlers d'argent...

Par contre, la vénérable *Deutschland*, généreuse, avouant ses manquements et promettant la transparence, sort embellie de ce triste jubilé.

Mais laissons le dernier mot aux chiffres :

Une enquête réalisée par la *Bertelsmann Stiftung*, institut de recherche social, révèle lors d'un sondage incluant plus de 1200 personnes des données excessivement intéressantes sur le ressenti entre Israël et l'Allemagne en 2022.

On y apprend que si 63% des Israéliens ont déclaré avoir une bonne opinion de l'Allemagne d'aujourd'hui - seuls 46% des Allemands ont dit la même chose à propos d'Israël.

49% des répondants allemands sont d'accord avec l'affirmation selon laquelle il faut tirer un trait sur le passé, alors que parmi les Israéliens, ce nombre n'est que de 14 %.

Un pourcentage extraordinaire de 24% des Allemands ont déclaré qu'ils étaient "tout à

fait" ou "plutôt" d'accord avec l'affirmation selon laquelle les Juifs ont trop d'influence dans le monde.

Et la cerise sur le gâteau:

Alors que le président Ma'hmoud Abbas a été critiqué pour avoir déclaré qu'Israël avait causé "50 holocaustes au peuple palestinien" (16 août 2022), quelque 36 % des Allemands étaient d'accord avec l'affirmation selon laquelle le traitement des Palestiniens par Israël n'était en principe pas différent de ce que les Nazis avaient fait aux Juifs.

Les Allemands, dans une large partie, continuent à ne pas nous aimer. Ils alimentent d'ailleurs très généreusement le financement d'organismes pro-palestiniens, comme l'UNRWA. Dans les livres d'histoire du système éducatif palestinien, principalement subventionné par l'Allemagne, n'apparait pas une seule mention de la Shoah, et le massacre de Munich est présenté comme "opposition légitime au sionisme."

Nous n'aurions pas dû accepter leur invitation.

Ni pour festoyer en 1972, ni pour se recueillir 50 ans plus tard, en 2022.

Notre place n'est pas à côté d'eux.

Les échanges diplomatiques que l'État Hébreu se doit d'entretenir avec les Nations ne peuvent pas nous faire oublier qu'à 15 km au nord-ouest de Munich, se trouve une petite localité bavaroise du nom de Dachau qui abrite un camp maudit où 30 000 Juifs ont trouvé la mort dans des supplices que le Diable lui-même ne connaissait pas.

Quant aux Olympiades parisiennes, qui s'ouvrent dans quelques jours, nos Sages, de mémoire bénie, nous auraient conseillé de rester très, très circonspects à leur égard.

En fin de compte, il s'agit de leurs Jeux et de leurs festivités.

Gardons la tête froide.

Non?

Jocelyne Scemama



Supplément spécial Chabbath

Pour en profiter, veuillez le détacher avant Chabbath...

Pin'has – La différence entre Chim'on et Lévi ? L'intention

Deux personnes peuvent faire la même action et recevoir une récompense différente. La seule nuance réside dans l'intention que chacun avait en l'effectuant...



La Paracha débute par le récit de l'acte zélé de Pin'has qui tua Zimri et Kozbi. Pin'has est issu de la tribu de Lévi et Zimri vient de celle de Chim'on. Ce n'est pas la première fois que ces deux tribus sont liées dans la Torah.

Dans la Parachat Vayichla'h, Chim'on et Lévi ont anéanti toute la ville de Chékhem parce que son prince, également prénommé Chékhem, avait abusé de leur sœur Dina. La Torah les décrit alors comme des "frères", indiquant ainsi qu'ils agirent de la même façon. Dans la Parachat Vayé'hi, Ya'akov Avinou les appelle aussi "frères" (Béréchit 49, 5), mais critique leur zèle, maudit leur colère commune et précise qu'ils doivent être séparés.

Leur destin ne s'est plus croisé jusqu'à l'incident de Ba'al Péor où ils se sont opposés - Zimri commet une faute avec la princesse de Midian - Kozbi - et Pin'has les tue, tous deux. Les Sages affirment que la tribu de Chim'on était également impliquée dans la faute (Rachi sur Béréchit 49, 6) et protesta à la suite du meurtre de Zimri, mais Hachem fait l'éloge de cet acte qui était justifié et Léchem Chamaïm.

D'après les effectifs des différentes tribus après cet incident, il est évident que les principaux fauteurs à Ba'al Péor étaient issus de la tribu de Chim'on, étant donné que leur nombre diminue de manière significative, preuve que plusieurs d'entre eux moururent dans l'épidémie qui suivit - qui était une punition pour ces fautes.

Deux chemins qui s'écartent

Comment se fait-il que les voies de Chim'on et Lévi dévièrent tellement alors qu'au départ. elles étaient si proches? La réponse se trouve

PARACHA

dans une explication du Natsiv sur l'épisode de Chékhem. Bien que les deux frères aient agi ensemble pour anéantir Chékhem, leurs motivations furent très différentes. Chim'on prit principalement en considération la répugnance pour ce que Chékhem avait fait à Dina, membre de l'illustre postérité de Ya'akov Avinou ainsi qu'à la honte causée à la famille. En revanche, Lévi fut motivé par l'outrage à la sainteté du peuple juif, qui ne comptait à l'époque que les femmes, les enfants et les petits-enfants de Ya'akov - il considérait tout de même qu'ils formaient une nation. Ainsi, Chim'on fut animé par la loyauté familiale tandis que Lévi fut stimulé par celle vis-à-vis d'Hachem, et par extension, par la sainteté de Son peuple élu.

Rav Milevsky souligne cette différence de motivation dans la description que fait la Torah de la réaction des deux frères suite au crime de Chékhem: "Les fils de Ya'akov revinrent du champ lorsqu'ils entendirent, les hommes s'affligèrent et s'enflammèrent beaucoup. On avait fait une infamie en Israël avec la fille de Ya'akov et ceci ne se fait point." Le Rav explique que quand la Torah parle de Ya'akov en l'appelant Israël, cela fait référence à un niveau élevé, sublime. Ainsi, l'expression "une infamie en Israël" dénote la colère face à la profanation spirituelle de la sainteté de la nation.

Ya'akov = Israël?

En revanche, l'emploi du prénom Ya'akov se réfère à lui en tant qu'individu et l'expression concernant la fille de Ya'akov fait allusion au dégoût et à la honte causée à la famille du patriarche par cet acte ignoble. Rav Milevsky précise, sur la base du commentaire du *Natsiv*, que Chim'on était plus préoccupé par ce que Chékhem fit à Dina tandis que Lévi se focalisait davantage sur l'infamie en Israël.

Pour prouver la prépondérante loyauté de la tribu de Lévi envers Hachem, le *Natsiv* donne l'exemple de leur réaction lors de la faute du Veau d'or; ils répondirent à l'appel de Moché *Rabbénou* consistant à tuer les fauteurs,

même s'ils étaient membres de leurs propres familles. Par ailleurs, Rav Milevsky souligne le dévouement de Chim'on pour l'honneur familial quand sa tribu défendit ardemment Zimri en dépit de sa faute odieuse et critiqua Pin'has pour son acte vertueux et zélé.

À même action, la motivation fait la différence

On comprend à présent comment les voies de Chim'on et Lévi ont pu dévier si drastiquement malgré leur apparente ressemblance initiale. Les actions étaient identiques, mais les *Kavanot* (intentions) étaient très disparates, provoquant des réactions tout à fait différentes – pour une même situation, où l'honneur d'Hachem ainsi que celui de la famille était bafoué. La tribu de Lévi suivit les traces de son ancêtre en mettant l'honneur d'Hachem au-dessus de tout, tandis que la tribu de Chim'on suivit l'exemple de son aïeul en donnant priorité à la loyauté familiale.

Une leçon peut être tirée de ce développement; bien qu'il soit très important de respecter sa famille, et plus particulièrement ses parents, cela ne doit pas être aux dépens de notre relation avec Hachem. Une *Halakha* claire nous apprend qu'il faut exaucer les requêtes de nos parents d'une manière générale, sauf si elles vont à l'encontre de la Torah.

Nous apprenons du Natsiv l'importance de l'intention cachée derrière nos actes. Chim'on et Lévi agirent identiquement, mais leurs motivations étaient très dissemblables entraînèrent des comportements complètement différents chez certains de leurs descendants. Le Ran souligne ce point à propos de la pratique des Mitsvot: deux personnes peuvent faire la même action et l'un recevra une récompense bien plus importante que l'autre. La seule différence réside dans l'intention que chacun avait en l'effectuant – est-on motivé par notre bon sens ou par l'honneur dû à Hachem? L'exemple de Chim'on et Lévi montre que la différence aura un impact majeur sur notre vie par la suite.

Rav Yehonathan Gefen



Feuillet parents-enfants pour Chabbath

édité par 🥞 Torah-Box.com

Pin'has 5784

1 JEU PAR ÉQUIPE

Formez deux équipes qui s'affronteront au cours des jeux des pages 1, 2, 3 et 4!

IDENTIFICATION DES ÉQUIPES



1. Donnez un nom composé d'un nom d'animal et d'un adjectif à votre équipe 2. **Trouvez un slogan à votre** équipe. (★★ 2 points pour le slogan le plus sympa) 3. Expliquez pourquoi vous êtes les plus forts. (★★ 2 points pour les plus convaincants, ★★ 2 points pour les plus drôles)

2 L'UN, L'AUTRE OU LES 2?



Pour chacun des événements suivants, vous devez dire lequel concerne :

Moché - Yéhochou'a - Les 2 - Aucun des 2

- Il est comparé à la lune.
- > Yéhochou'a.
- Il a grandi dans le palais de Paro'.
- > Moché.
- Il a envoyé 12 explorateurs.
- > Moché.
- Il est le fils de Noun.
- > Yéhochou'a.
- Il a tué Zimri Ben Salou
- > Aucun des 2.

- Il a envoyé 2 explorateurs:
- > Yéhochou'a.
- Il est comparé au soleil.
- > Moché
- Il a fait entrer le peuple en Israël.
- > Yéhochou'a.
- Il a dirigé le peuple juif.
- > Les 2.
- Il fait partie de la tribu de Réouven.
- > Aucun des 2.

- Il a fait partie des 12 premiers explorateurs.
- > Yéhochou'a.
- Il fait partie de la tribu de Lévi.
- > Moché.
- Il fait partie de la tribu d'Ephraïm.
- > Yéhochou'a.
- II est mort à 120 ans.
- > Moché.
- Il est mort à 115 ans.
- > Aucun des 2 (Yéhochou'a est mort à 110 ans)

SEU

JEU EN ÉQUIPE (SUITE) ILLE EN OR (jeu d'intuition)



Répondez à la question proposée et gagnez 1 point 🖈 pour chaque réponse qui se trouve dans la liste proposée.

Citez des types de nourriture que vous mangez avec les doigts.

Pizza;

Frites / Chips:

Poulet frit:

Sandwichs / Hamburgers:

Sushis.

Citez des animaux que l'on ne trouve pas dans un zoo.

Animaux domestiques

Rats / Souris.

Fourmis / Moustiques.

Vers de terre / Cafards.

Pigeons / taupes.



Nommez des raisons pour lesquelles quelqu'un pourrait se réveiller au milieu de la nuit.

Besoin d'aller aux toilettes

Cauchemars ou mauvais rêves.

Bruits extérieurs

Insomnie ou troubles du sommeil

Soif ou faim

SEU

LES DÉFIS DE LA SEMAINE

Répète sans te tromper. 8 fois, la phrase



"Serge cherche à changer son siège."



> Joe.

- Terminer la phrase : Qu'a répondu Rabbi Guédalia Ségal Halévi à l'homme qui se plaignait du fait qu'on lui avait demandé 18 fois la *Tsédaka* en un jour : "Mieux vaut...
 - ... donner 18 fois que demander 18 fois."
- Quiz : qui sont les 7 personnages mentionnés dans notre Paracha, qui sont morts dans le désert à cause d'un péché au'ils ont commis?
- > Zimri Ben Salou, Kora'h, Datan, Aviram, Nadav, Avihou, et Télof'had.
- Plus ou moins : Combien de membres composent la tribu de Chim'on dans le dénombrement de notre Paracha? (Répondez par "plus" ou "moins". 8 tentatives.)

22200.

- Le saviez-vous : Quel est le premier fruit à avoir été mangé en premier sur la lune?
- Neil Armstrong et Buzz Aldrin ont mangé une pêche après leur alunissage.
- Le saviez-vous : Quelle est la particularité de la fleur "la Pimprenelle Écarlate"?
- Elle peut prévoir le temps. Si elle est fermée, alors cela signifie que la pluie arrive. On l'appelle aussi le baromètre du pauvre.
- Le participant sort de table. Les convives retirent 2 objets de la table. Le participant revient et doit deviner quels obiets ont été retirés en moins d'une minute.
- Tu as 30 secondes pour faire rire au moins 2 personnes assises autour de la table.
- Chante un chant de Chabbath.



SHA BA TIK

3 ÉNIGMES



1ère énigme

Quand après-demain sera hier, il nous faudra autant de jours pour atteindre dimanche qu'il nous en aurait fallu quand avant-hier était demain, pour que nous soyons aujourd'hui.

Quel jour sommes-nous?

Réponse : : Nous sommes lundi.





2^{ème} énigme

Monsieur et Madame Minécebruit ont une fille, comment s'appelle-t-elle ?

Réponse :: Esther.



HALAKHA QUIZ

Dans ce QCM sur la Halakha, il peut y avoir une ou plusieurs bonnes réponses. Chaque bonne réponse rapporte 1 ★point à son équipe.



Il est nécessaire de tremper au *Mikvé*, avant leur première tilisation

- 1. Les ustensiles en métal
- 2. Les ustensiles en bois
- 3. Les ustensiles en verre





Selon les *Séfaradim*, si on trouve du sang dans le blanc d'un œuf :

- 1. Il faut jeter l'œuf tout entier
- 2. Seul le jaune de l'œuf est Cachère
- 3. Il suffit d'en retirer le sang



SHA BA TIK

?

A



JEUX



LE TEXTE FOU

(Jeu de connaissances et de rapidité.)

Lire une première fois le texte d'une traite, et demander aux participants combien d'erreurs ils ont détectées.(2 * points si la réponse est bonne). Puis le relire en attendant que les participants vous arrêtent dès qu'ils aperçoivent une erreur. (1 * point par erreur corrigée)

Les erreurs sont en gras et les corrections entre parenthèses.

Au début de notre *Paracha*, **Mizri** (*Zimri*), le **sous-chef** (*chef*) de la tribu de Chim'on commet une faute très grave avec une princesse du **Liban** (*Midyan*). **Calev** (*Pin'has*) le tue pour sauver l'honneur de Hachem et il en est récompensé.

À la fin de la *Paracha*, Hachem ordonne à **Aharon** (*Moché*) de partager la **Suisse** (*Israël*) en 12 parts égales pour les 12 Tribus. Les **nièces** (**filles**) de Tsélof'had reçoivent également une part de la terre.

/ GLLGNL2

B QUI SUIS-JE? (Jeu de rapidité.)



- 1. Je suis la Tribu d'origine de Tsélof'had.
- > Ménaché.
- 2 Je suis le père de Pin'has.
- > Eléazar fils d'Aharon.
- 3. Je suis le grand-père maternel de Pin'has.
- > Yitro
- 4. Je suis le fils de Salou.
- > Zimri.
- 5. Je suis l'un des fils de Chim'on et un des rois d'Israël porte mon nom.
- > Chaoul.

- 6. J'ai voulu me marier avec une fille de Midyan.
- > Zimri Ben Salou.
- 7. Moi aussi, je me suis marié avec une fille de Midyan.
- > Moché Rabbénou.
- 8. On parle de mes filles dans la Paracha.
- > Tsélof'had.
- 9. Je suis le remplaçant de Moché Rabbénou.
- > Yéhochou'a Bin Noun.
- 10. Je suis la tribu d'origine de Zimri ben Salou.
- > Chim'on.



Envoyez-nous vos commentaires sur www.torah-box.com/shabatik
Shabatik est une publication hebdomadaire éditée par l'association Torah-Box
Textes : Chlomo Kessous et Yael Allouche | Responsable : Rav Michael Allouche

Le voyage d'affaires d'Andy

Andy lit le courriel. La petite phrase de son agent de voyage le fait cogiter. Même s'il ne pratique pas du tout le judaïsme, il ressent quelque chose qu'il n'a jamais ressenti auparavant...



Andy est un homme d'affaires australien qui travaille dans le domaine de l'import/ export pour la zone Asie-Pacifique. En 2014, il prévoit pour la première quinzaine de mars un déplacement pour ses clients dans plusieurs pays d'Asie du Sud-Est: Hong Kong, Malaisie, Chine et Vietnam.

Pour ses réservations de vol, Andy a l'habitude de passer par Mendy, un agent de voyage qui vit en Israël. Il lui envoie un courrier électronique détaillant ses besoins:

- départ le 1er mars de Sydney à Hong Kong;
- le 3 mars à Kuala Lumpur :
- le 8 mars à Pékin;
- retour en Australie le 12 mars après un crochet par le Vietnam à définir.

Conférence le Chabbath

Andy précise dans son email une information importante: "J'ai une conférence à Fangshan le samedi 8 mars à 15h, j'ai besoin d'un vol de nuit pour être à Pékin tôt le samedi matin et être à l'heure à la conférence."

L'agent de voyage reçoit le courriel et commence à travailler sur la demande. Il lit deux requêtes qui lui posent problème. La première est le vol Sydney - Hong Kong qui tombe un samedi. Il sait qu'Andy n'est pas pratiquant, mais il ne veut pas faire voyager un Juif le Chabbath. Il arrive à contourner le problème en trouvant un vol samedi soir, après Chabbath.

Le deuxième problème est plus contraignant: le vol de nuit de vendredi à samedi entre Kuala Lumpur et Pékin. L'agent de voyage ne voit pas d'autre alternative que d'avancer ce vol du samedi au vendredi tôt le matin.

Mendy finalise sa proposition et l'envoie à Andy qui en est satisfait, à un détail près : le vol de samedi que son agent a basculé au vendredi. Il lui répond.

"Top, juste un changement: il me faut le Kuala Lumpur - Pékin un jour plus tard, pas le vendredi matin mais dans la nuit de vendredi à samedi. J'ai besoin d'un jour supplémentaire en Malaisie. Dès que tu as fait la modification, réserve."

L'agent répond: "Je suis désolé de ne pas pouvoir te réserver un vol le samedi. Tu te souviens que je n'aime pas faire voyager les Juifs Chabbath. Je peux te retirer ce vol et tu le réserves par toi-même."

Andy connaît bien son agent de voyages, son professionnalisme et aussi la ferveur de son judaïsme. Il l'informe donc qu'il va réserver ce vol-là par lui-même.

L'agent lit le message et il répond à Andy: "Ok, je vais réserver. Tu recevras les tickets sous 24 heures, comme d'habitude. Si tu changes d'avis sur le vol du vendredi soir, tiens-moi informé." L'agent espère toujours un changement du fameux vol de Chabbath.

Modification inattendue

Andy lit le courriel. Les appels du pied de Mendy le font cogiter. Même s'il ne pratique pas du tout le judaïsme, il ressent quelque chose qu'il n'a jamais ressenti auparavant. Il a l'impression que son agent de voyages veut lui faire passer un message profond, une incitation à passer à l'action. De manière tout à fait inattendue, Andy le businessman intrépide est perturbé et, le soir même, il écrit à Mendy : "J'ai changé d'avis. Tu as raison, je devrais être plus pratiquant, je vais gérer mon voyage sans ce jour supplémentaire à Kuala Lumpur. Comme j'ai une nuit supplémentaire en Chine, tu as une recommandation pour un bon dîner de Chabbath à Pékin?"

Mendy est profondément touché par le fait qu'un juif non-pratiquant fasse un vrai effort de ne pas voyager Chabbath. Il lui partage son émotion face à cette belle décision, et il l'invite à se rapprocher du Beth 'Habad de Pékin pour pouvoir passer Chabbath comme il faut. L'agent de voyages réserve donc le Kuala Lumpur -Pékin le vendredi 7 mars matin, en lieu et place de la nuit du samedi 8 mars.

Où est le vol MH370?

Deux mois plus tard, samedi 8 mars 2014, Motsé Chabbath. L'agent de voyages décide de travailler un peu pour s'avancer. Il voit qu'il a reçu un email d'Andy. Il se remémore leurs échanges d'il y a deux mois. Il lit: "Bon D.ieu, je suis sûr que tu as entendu ce qu'il est arrivé au vol Malaysia Airlines MH370, le vol que je devais réserver samedi. Je n'arrête pas d'y penser. C'est un vrai miracle qu'on ait fait la réservation pour vendredi matin finalement. Tu m'as sauvé la vie! Je n'arrive plus à réfléchir. On se parle plus tard. Je ne sais pas comment te remercier. Au retour, je t'en supplie, tu me fais un direct de Saigon à Melbourne, sans escale en Malaisie. Tant pis pour le prix."

L'agent de voyage est étonné du message, il croit comprendre qu'il s'est passé quelque chose avec le vol MH370, un gros retard, peutêtre une annulation qui aurait privé Andy de sa conférence à Fangshan. Il s'informe de la situation auprès des compagnies aériennes, et il sursaute. Le vol MH370 est annoncé manguant et a disparu des écrans radar 40 minutes après son décollage...

Les jours qui suivent vont confirmer le constat toujours actuel: une disparition non élucidée en mer de l'avion qui contenait 239 personnes à son bord. Malgré les recherches, l'épave de l'avion n'a toujours pas été retrouvée en dehors de guelques débris et d'objets flottants. Bien que les enquêteurs privilégient l'incident technique, d'autres pistes restent en suspens : terrorisme, suicide du pilote...

Quand l'agent de voyages comprend la situation, il est bouleversé et répond à son client: "Tu sais, je ne suis que ta bouée de sauvetage. D.ieu et le Chabbath t'ont sauvé la vie. Tu leur dois quelque chose en retour."

Cette histoire incroyable nous donne une leçon de vie: nous avons l'obligation d'être professionnel, mais pas au détriment de nos convictions. En faisant son possible pour écarter Andy de la faute de voyager Chabbath, l'agent de voyages lui a sauvé la vie. Andy aurait dû être le 240e passager... La disparition d'un avion est rarissime, d'autant plus que l'avion est le moyen de transport le plus sûr au monde.

Avec une pensée pour toutes les victimes du vol, nous ne nous pouvons pas nous empêcher de penser à nouveau au Piyout Ki Echméra Chabbath, E.I Yichméréni, "Quand je respecte le Chabbath, D.ieu me protège."

Alexandre Rosemblum



1. Faire un 'Hammam le Chabbath, permis?

> Non! Le fait même de produire de la sueur volontairement est une interdiction en soi, même s'il est en fonction pour des non-iuifs depuis la veille du Chabbath. (Chmirat Chabbath Kéhilkhata 14, 68)

2. Femme au Mikvé avec un tatouage permanent, permis?

> Oui, car il ne fait pas écran ('Hatsitsa) entre elle et l'eau. Il n'est donc pas nécessaire d'opérer pour l'enlever. Rappel: le tatouage permanent est un interdit grave de la Torah. (Taharat Habayit 3, p.34)

3. Faire la prière en rangeant sa maison, permis?

> Non, d'aucune façon! Par contre, permis de parler à D.ieu ou réciter des Téhilim en rangeant sa maison si les mains et l'endroit en question sont propres. (Choul'han 'Aroukh 183, 12 & 191, 3)

Les lois du langage



Le 'Hafets 'Haïm nous enseigne qu'il est interdit de dénigrer son prochain en rapportant les fautes qu'il a commises envers D.ieu tout comme son inconduite dans la vie de tous les jours, même si ces faits sont avérés.

Hiloula du jour

Ce vendredi 20 Tamouz (26/07/2024) tombe dans le calendrier hébraïque la Hiloula de Rabbi Avraham 'Haïm Naé. Né à Hébron. il fut contraint à l'exil à

Alexandrie. Pendant son séiour. Rav Naé a fondé la Yéchiva Erets Israël et a écrit l'ouvrage Chénot 'Haïm, un condensé de lois iuives pour les Juifs séfarades. A la fin de la Première Guerre mondiale, il est retourné en Israël pour travailler pour la 'Eda Ha'harédit (une organisation orthodoxe de premier plan). Le Ray Naé est surtout connu pour ses œuvres halakhiques Ketsot Hachoul'han et Chi'ouré Torah, dans lesquelles il convertit les mesures halakhiques anciennes en termes modernes. Les mesures du Ray Naé sont suivies à ce jour. N'oubliez pas d'allumer une bougie en son honneur afin qu'il prie pour vous!

Une perle sur la Paracha

"[...] פינחס בן אלעזר

Pourquoi l'acte méritoire de Pin'has apparaît-il à la fin de la Parachat Balak, tandis que la récompense de cet acte n'est mentionnée qu'au début de la Parachat Pin'has?

Le Admour de Tsanz explique que Pin'has a réalisé un acte de vengeance. Or, un tel acte peut être motivé par deux raisons : soit il est le résultat de pensées sincères en l'honneur d'Hachem, soit il est le fruit de raisons personnelles, ce qui est alors très néfaste.

puisqu'il nous faut vérifier à Ainsi, de nombreuses reprises quelles sont les véritables motivations de Pin'has, récompense ne peut pas venir immédiatement. C'est la raison pour laquelle elle tarde à être mentionnée....







Un jour, le Admour de Kaliv, survivant de la Shoah, passait à côté d'un groupe de personnes étudiant le Talmud. Il leur demanda : "Qu'étudiez-vous ?" "Ils répondaient : "Nous étudions les interdits de mélanges, y compris le mélange du lait avec de la viande."

Le Rabbi les regarda dans les yeux et leur dit : "À Auschwitz, nous étions mélangés. Les nazis ne faisaient pas de différence entre ceux qui étaient religieux et ceux qui ne l'étaient pas, entre ceux qui portaient une kippa noire ou colorée : tous subirent le même sort horrible."

Il conclut en disant: "En ce qui concerne la loi juive, il est vrai que certains mélanges sont interdits, mais entre nous autres... Aimons chaque Juif, quel qu'il soit!" Le Rav se retourna et quitta le groupe, les laissant bouche bée.















Il a 102 ans. Le directeur spirituel du centre d'étude de Torah-Box, Rav Eliezer Falk, le bénit d'une encore longue vie en bonne santé.



10:02 PM · 6 juil. 2024





Si vous n'avez rien à dire lorsque les Juifs sont assassinés, gardez votre silence lorsque les Juifs se défendent.

12:36 PM - 21 juil. 2024





Ce jeune israélien était à la fête de Nova le 7 octobre 2023 (attaquée par les maudits terroristes) et a été épargné. Nous l'avons découvert comme serveur dans un hôtel à La Plagne en France. Il n'avait jamais porté de Tsitsit de sa vie. C'est désormais chose faite : à partir de ce soir, il a pris sur ui d'accomplir la Mitsva de porter le Talith katan chaque jour et a été profondément ému par cette attention de la part de Rabbi Nathaniel Wertenschlag de Torah-Box.



15:07 PM juil. 2024









sur la Paracha par Michaël Lumbroso



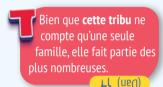
Règle du jeu:

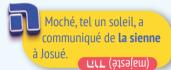
Dans ce jeu, des questions correspondent aux lettres de l'alphabet. La première réponse commence par un A, la deuxième par un B, etc. Les participants doivent trouver le mot exact en français. Le point est attribué à celui qui donne la bonne réponse en premier. Il y a des devinettes pour tous les âges. Le mot surligné dans la devinette indique ce qu'il faut chercher.

















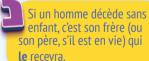




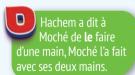








נעלתו (Apstiránt nos)

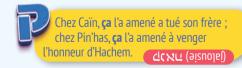


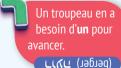
סמיכה (apposer les mains)

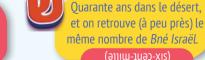












שש מאות אכף (allim-tnap-xiz)



SAGA D'UN ÉTÉ





Chabbath en vacances: La checklist indispensable!

Chabbath en vacances? Découvrez ici une liste de points qui vous aidera à préparer convenablement et sereinement le Chabbath, applicable où que vous vous trouviez dans le monde!

Ca y est, les vacances approchent pour les plus chanceux d'entre vous. Projetons-nous: vendredi après-midi, après être revenu de la plage ou d'une petite randonnée en montagne, vous commencez à préparer votre Chabbath. Et là, stupeur: vous vous apercevez que la porte fonctionne avec un système électrique, vous constatez l'absence de 'Erouv alors que vous vous êtes engagés à apporter un plat à des amis pour partager avec eux le deuxième repas de Chabbath. La lumière du hall d'entrée est automatique et vous n'arrivez pas à stopper le système électrique du réfrigérateur!

En tant que Juifs soucieux de l'intégralité de nos Mitsvot, nous devons penser à chaque détail de notre vie, y compris durant nos congés, loin de notre cadre traditionnel réglé comme une montre suisse. Et un proche me confiait, malheureusement, je cite, mettre "Chabbath en pause " (D.ieu préserve!) lors des vacances... Le poids des habitudes, m'explique-t-il, fait qu'il part en vacances toujours à la même destination et qu'il rencontre toujours les mêmes problèmes qu'il a "la flemme" de résoudre. Respecter Chabbath hors de chez soi devient plus complexe face à l'importance croissante que prend la domotique, la gestion automatisée des habitations.

Pourtant, avec un minimum d'anticipation et d'organisation, le Chabbath en vacances peut être, outre la source de bénédictions qu'il est tout au long de l'année, une grande respiration, cassant la routine qui peut parfois s'installer dans notre pratique. C'est aussi plus facile pour ceux qui ne font malheureusement pas (encore) Chabbath l'année, invoquant parfois des raisons Yétser Haratiques, soufflées par notre mauvais penchant, à l'instar de "la piscine n'est ouverte que le samedi", "la synagogue est loin, pas le

choix que de prendre la voiture sinon il n'y aura personne pour lire la Haftara", "je travaille comme un forcené toute la semaine, je peux faire mes courses que le samedi"... Bref, le Chabbath en vacances, c'est aussi une magnifique occasion de le faire parfaitement et de l'apprécier pour enfin recevoir cet inestimable cadeau céleste!

La checklist du Chabbath parfait en toutes circonstances

Dans une vie antérieure, en déplacement professionnel à Hong Kong, j'ai eu la désagréable surprise de constater, en arrivant le jeudi dans un petit hôtel situé à quelques pas du centre 'Habad dans le quartier de Kowloon, que la porte de ma chambre fonctionnait uniquement avec une carte magnétique, sans possibilité d'insérer une clé manuelle. J'ai cherché une solution avec la réception: la seule possibilité consistait à désactiver le système, avec en contrepartie le fait que ma chambre restait accessible à tout venant, y compris durant la nuit car la porte n'était pas équipée de barre de sécurité côté intérieur. J'ai donc compté sur le système de sécurité le plus éprouvé au monde nommé Ribono Chel 'Olam (Maître de l'Univers), qui a fonctionné à merveille! Mais j'ai décidé, à ce moment-là, de comprendre ce petit épisode sans conséguence comme un adorable avertissement du Ciel pour faire preuve de davantage de rigueur dans les détails du Chabbath.

C'est ainsi que j'ai couché sur papier une liste de points pour préparer sereinement le Chabbath, applicable où que l'on se trouve dans le monde. Si une des conditions n'est pas réunie et sans solution de contournement, je me rends à l'évidence que le lieu pressenti pour passer Chabbath doit être purement et simplement repensé.

- >>> La porte d'entrée du bâtiment est-elle automatique, fonctionne-t-elle avec un digicode? Si oui, est-il possible de prendre une autre porte?
- >> Y a-t-il un système d'allumage automatique dans le bâtiment? Si oui, peut-on le contourner et comment?
- >> À quel étage se situe ma chambre? Suisje honnêtement prêt à prendre les escaliers à plusieurs reprises, alors même que la question des ascenseurs de Chabbath ne fait pas l'unanimité?
- >>> La porte de ma chambre ou de mon habitation fonctionne-t-elle avec un carte magnétique? Peut-on utiliser une clé manuelle à la place? Si oui, il faut penser à prendre une ceinture à clé en l'absence d'*Erouv*.
- >>> Le réfrigérateur est-il Cachère (lumière, système de ventilation etc.)? Dans le moindre doute, il faut impérativement prévoir de le brancher sur minuterie en l'ouvrant aux plages horaires définies en mode "éteint". Sans minuterie, il faut obligatoirement valider avec un technicien et un Rav qu'il n'y a aucun problème, en portant du postulat que plus le réfrigérateur est moderne, plus il est équipé de systèmes électroniques (pratiquement) impossibles à désactiver sans son extinction complète.
- >>> Je suis pendant Chabbath chez des hôtes moyennement pratiquants: est-ce que la vaisselle a été trempée? A-t-elle contenu des aliments ou des mélanges interdits?
- >>> Un colocataire peu pratiquant serait-il susceptible de débrancher la plata pendant la nuit? Au moindre doute sur la Cacheroute, le plus prudent sera de préparer ou de commander son propre Chabbath, tout en demandant à notre hôte suffisamment de vaisselle plastique et en s'assurant que personne ne mettra un couvert douteux dans sa préparation.
- >> Avec un bébé ne buvant son biberon que s'il est tiède, ai-je accès à un point d'eau chaude Cachère?

- >> Je prévois de repartir à la fin de Chabbath de mon hôtel, mais en général les *check-out* ont lieu à 11h: il faut alors négocier ce point avant la réservation avec l'hôtel, en validant l'accord du *check-out* samedi soir par écrit, ou plus simplement réserver une nuit supplémentaire.
- >>> Y a-t-il une synagogue à proximité? Les offices sont-ils réguliers (II y a bien un *Beth 'Habad* en Ouganda mais compte-t-il souvent un *Minyan*)?
- >>> Penser à prévoir le matériel nécessaire pour le Chabbath, de l'allumage des Nérot à la Havdala.

Tout le monde peut adapter et compléter cette liste à sa guise. La clé, comme tous les sujets touchant au *Kodech* en vacances, étant de faire une mise en situation minutée du vendredi après-midi jusqu'à *Motsé Chabbath*, et ce avant toute réservation, quitte à revoir complètement ses plans en l'honneur de ce si fabuleux et miséricordieux cadeau que nous accorde D.ieu!



SAGA D'UN ÉTÉ

Je n'ai iamais vraiment fait Chabbath avec régularité: est-ce les vacances seraient franchement le moment idéal pour s'v mettre?

Considérons que certaines personnes se sont malheureusement "habituées" à ne pas faire Chabbath au cours de l'année: poids des (mauvaises) habitudes, rentrée trop tardive du travail... Pourquoi ne pas profiter des vacances pour précisément rompre avec ses habitudes et s'y mettre pour de bon?

Quand on v réfléchit. les habituelles "contraintes" du Chabbath - qui n'en sont en fait pas mais qui peuvent être vécues comme telles lorsque l'on n'a pas encore la chance de le célébrer vraiment - n'existent plus en vacances. ou sont différentes, donc a priori plus surmontables.

> Prendre sur soi le merveilleux cadeau du Chabbath pendant les

vacances, c'est l'assurance de le considérer d'un tout autre point de vue lorsque l'on rentrera... et avec l'aide d'Hachem, le vrai tremplin pour être authentiquement Chomer Chabbath!

Pas de vacances pour le repos béni du Chabbath!

Il est écrit dans les Pirké Avot (5, 23): Lefoum Tsa'ara Hagra, "La récompense dépend de l'effort". Un Chabbath superbement honoré dans des conditions qui diffèrent de celles du quotidien a une valeur très particulière.

Alors que le mois majestueux d'Eloul, ses Seli'hot pour le monde séfarade et les fêtes de Tichri arriveront à grande vitesse, le moment est propice à se rapprocher de notre Créateur avec cette Mitsva grandiose du Chabbath, délicieuse pour l'âme comme pour le corps!



Le regard du Rav Gabriel Dayan

Focus sur la piscine et la plage le Chabbath

Il n'est pas interdit de se rendre au bord d'une piscine non mixte le Chabbath. En revanche, le nombre d'interdits en jeu proscrit formellement la baignade: nager dans un bassin, tremper un vêtement dans de l'eau, essorer un vêtement, porter des habits mouillés qui ne concourent pas à la réalisation d'une Mitsva, mouiller les cheveux sans nécessité. Je déconseille toutefois de se rendre à la piscine car la proximité de l'eau fait que l'on peut être tenté de plonger et de transgresser ce faisant nombre d'interdits.

Au sujet de la plage: les mêmes règles concernant la baignade s'appliquent, marcher sur le sable est permis. Selon certains décisionnaires, le seul interdit serait de passer une poussette sur le sable, mais Ray 'Ovadia Yossef l'autorise.

Cependant, nous pouvons clore cette question: toutes les plages séparées sont fermées le Chabbath en Israël.

Dans la mesure où il est absolument interdit de se rendre sur une plage mixte, nous pourrons consacrer notre Chabbath à des activités familiales et spirituelles : promenade de Chabbath, étude, chansons et lecture à volonté pour les enfants, jeux permis!

Alexandre Rosemblum



- Comptabilité
- ▶ Formation à l'établissement et à la gestion d'entreprises
- Consultations et planifications fiscales
- ▶ Prêts garantis par l'état

VOTRE CONTACT - ESTHER:

U 073-22-455-46 **I** asterry@maazanit.co.il

ASHDOD

JERUSALEM 3 rue Am Veolamo. Guivat Chaoul

□ office@h-mis.co.il

FAMILLE

FEMMES

COUPLE

C'est impossible de rendre ma femme heureuse

La femme moderne est souvent surmenée, stressée et souffre d'être peu soutenue. On n'a jamais autant exigé des femmes. Elles se disent souvent : "Je travaille aussi dur que lui, pourquoi devrais-je en plus être à ses petits soins?"



"J'en peux plus de ma femme, je l'aide avec les enfants et dans les tâches ménagères dès que je suis à la maison et malgré tout ça, elle n'est jamais contente... C'est jamais assez. Elle veut quoi de moi maintenant? Mon père, il ne débarrassait pas une fourchette et ma mère ne lui cassait pas la tête comme elle me casse la tête."

Cette frustration, exprimée par de nombreux maris, reflète bien le décalage entre les attentes des femmes d'aujourd'hui et celles d'il y a cinquante ans. Autrefois, hommes et femmes dépendaient les uns des autres pour assurer leur subsistance. Les hommes apportaient ravitaillement et protection, tandis que les femmes préparaient les aliments et s'occupaient de la maison et des enfants. Cela entraînait respect et estime mutuels, bien plus que des notions d'amour.

Aujourd'hui, nous ne dépendons plus les uns des autres de la même manière. Nous cherchons chez l'autre la satisfaction de nos besoins d'amour et d'émotions romanesques. conditionnant ainsi une relation épanouissante par le bonheur et la passion durable.

La femme moderne subvient seule à ses besoins et appelle la police en cas de danger. Par conséquent, les hommes ne sont plus valorisés dans leur rôle traditionnel, alors qu'ils ont vu leurs pères l'être. Ils ne savent plus comment se comporter. Ils trouvent leurs femmes très exigeantes par rapport à leurs mères. Les femmes, de leur côté, travaillent beaucoup et n'arrivent pas à être détendues et accueillantes quand elles rentrent du travail, alors que les hommes s'attendent à être servis comme leur père l'a été.

Pour créer une relation pleine d'amour, il est crucial de prendre conscience de ce problème.

Les nouveaux enjeux

La femme moderne est souvent surmenée. stressée et souffre d'être peu soutenue. On n'a jamais autant exigé des femmes. Elles se disent souvent: "Je travaille aussi dur que lui, pourquoi devrais-je en plus être à ses petits soins?"

L'homme, lui, est insatisfait car sa femme Chaque co le considère peu et n'est pas heureuse de équilibrée e s'occuper de lui. Il ressent un sentiment de d'échec dès que sa compagne manifeste du mécontentement ou de l'insatisfaction: "Pourquoi devrais-je en faire plus? J'en ai assez fait pour mériter un peu de gratitude."

Chaque co équilibrée e équilibré

Sortir de l'engrenage de l'insatisfaction mutuelle

Aujourd'hui, chacun attend la maison et incite de l'autre qu'il reconnaisse ses efforts, et quand cela ne naturellement se produit pas, la frustration l'autre à faire s'installe. Combien de fois entend-on des échanges dans de même. un couple comme: "Je travaille dur pour cette famille", suivi de "Mais moi aussi je travaille!" ou "La dernière fois, j'ai rangé la maison nickel", avec pour réponse, "Ah parce que moi je fais rien?" Ces discussions deviennent rapidement des impasses où chacun se sent sous-estimé et non reconnu

conjoint crée une

Au lieu de valoriser ce que chacun fait, on exige de l'autre qu'il le reconnaisse, mais cette approche ne fonctionne pas.

Reconnaissance et écoute, clés de la réussite du couple

Pour sortir de cet engrenage d'insatisfaction, il est temps de passer à l'action. La première étape est de reconnaître et de valoriser les efforts de votre conjoint. Cela crée une ambiance positive à la maison et incite naturellement l'autre à faire de même, renforçant ainsi la dynamique du couple.

Prenez le temps chaque jour de parler de ce que vous ressentez et de ce dont vous avez besoin tout en écoutant ceux de votre conjoint. Ne cherchez pas uniquement la reconnaissance de vos propres efforts, mais soyez actif en reconnaissant les contributions de votre conjoint. Dites "merci" plus souvent, faites des compliments sur des actions précises pour montrer que vous appréciez ce qu'il fait.

Chaque couple peut construire une relation équilibrée et satisfaisante, mais cela nécessite de l'effort et de l'engagement. En prenant conscience des nouveaux défis et en adaptant vos comportements, vous pouvez créer un foyer harmonieux et aimant. Ne laissez pas les frustrations quotidiennes

saper votre relation!

ambiance positive à Alors, commencez dès aujourd'hui. Soyez celui ou celle qui initie le changement.

naturellement Le bonheur conjugal n'est pas un rêve inaccessible, mais un objectif réalisable avec des dur de même, actions concrètes et une volonté commune d'y parvenir.

Léa Nabet Fondatrice du Centre de la Famille Juive +33 7 57 99 12 25 - +972 55-500-5730



FAMILLE ÉDUCATION **FEMMES** COUPLE

Pourquoi les enfants ne nous écoutent pas?

Nous ne devons pas donner à nos enfants le sentiment aue nous attendons d'eux la perfection, mais leur donner l'envie de progresser tout doucement, par et pour eux-mêmes, en sachant que les échecs au'ils essuient sont

nécessaires et constructifs.

Il arrive souvent que nos enfants n'obtempèrent pas, et tellement moins que dans les générations précédentes. En effet, qui de mamie Fortune de Casablanca ou de papi Simon de Colomb-Béchar aurait osé défier le seul regard menaçant de leur père? Impensable.

Nous avons bien baissé de niveau dans le domaine du respect des parents, mais rien n'est complètement perdu non plus, nous pouvons encore remonter certains échelons. Comment? Je voulais partager avec vous cette semaine une des réponses qui nous donnera certes beaucoup de fil à retordre, mais qui sera la base d'une éducation beaucoup plus sereine

Contenir la pression

Ce dimanche matin, scène banale de la vie quotidienne: je demande à ma fille aînée de faire sa Téfila. Elle râle et baragouine quelques mots incompréhensibles... Je ressens un début de pression et de stress monter en moi, silencieusement, pensant que c'est parce qu'elle n'obtempère pas (sentiment qui est ressenti par des millions de mamans pour des scènes de frustration identiques).

Je réitère ma demande une seconde fois, même (piteux) résultat. La pression monte, au moins aussi vite que toutes sortes d'idées noires. purement imaginaires... Là, je m'entends penser:

"Ouel manque de reconnaissance. Hachem lui donne tout et elle ne prend pas 10 minutes pour Le remercier! Mon D.ieu, j'ai une fille rebelle, c'est un cauchemar! Si elle joue à ça, je ne lui répondrai pas. Je veux lui montrer combien ie suis fâchée contre elle et contre son comportement..."

Frustrée, je lui répète une dernière fois et vois combien sa Téfila est finalement faite dans un condensé de colère et de désolation. Grand loupé.

> vinaigre. Quel drame, car comme on le sait toutes, elle joue subrepticement un rôle si déterminant dans la réussite de l'éducation : les enfants

L'ambiance de la maison tourne alors au

vont là où il fait bon vivre. Si c'est à la maison, avec des parents qui travaillent leurs Midot, un air serein, de la joie, de la confiance en Hachem

et en la vie, ils aimeront et rechercheront toujours et partout cette chaleur. Si tout y est morose, triste, empli de colère et d'angoisses, alors ils iront là où la joie et la chaleur les consoleront, même au prix d'éloignement avec la famille, de mauvaises fréquentations... Pourvu qu'ils se sentent acceptés et apaisés quelque part, afin que leur ego renaisse de ses cendres, le prix ne sera jamais assez fort.

Une minute. J'ai intérêt à me calmer. Si l'éducation de mon enfant prenait une mauvaise tournure, D.ieu préserve, qui en pâtirait le plus? Aucun doute, ce serait moi. Alors, pour courtcircuiter ma mauvaise énergie rejaillissant sur toute la maison, je vais m'isoler quelques minutes dans ma chambre pour reprendre mes esprits.

Mauvaise émission, mauvaise réception

J'ai voulu faire une demande, la réponse a été négative. Puis-je envisager d'avoir moi-même mal formulé ma demande, au lieu de reporter la faute sur l'autre? Si le message est mal passé, n'étais-je pas aussi un mauvais émetteur?

Peu à peu, les pensées s'éclaircissent, suite à l'accalmie de la tempête dans mon cœur.

Puis la réflexion avance : si mon message a été mal transmis, c'est qu'elle ne comprend pas quel intérêt représente pour elle la *Téfila*. Comment est-ce possible ?

Enfin, la réponse s'éclaire de façon évidente : quand je lui fais cette demande, elle perçoit que c'est pour moi qu'elle doit faire sa *Téfila* quotidienne... Et elle se heurte à cette incompréhension.

Pourquoi? Tout simplement parce que je n'ai moi-même pas du tout intégré que si elle ne fait pas sa *Téfila*, c'est elle qui perd. Ô combien!

Nous sommes en fait dans deux sphères complètement différentes :

- je pense, à travers elle, que si elle ne s'exécute pas, je suis la fautive. Cette souffrance est reportée sur elle, qui est bien loin de penser à cela!
- elle est juste en prise avec son Yétser Hara' et veut seulement être tranquille! Elle perçoit par ailleurs que c'est pour moi qu'elle doit faire sa Téfila, c'est dissonant!

Prendre ses responsabilités pour se construire

Nous, les mamans, reportons souvent nos angoisses et nos frustrations sur nos enfants. Alors que l'attitude la plus sûre à adopter pour qu'ils réussissent à atteindre des objectifs élevés dans la vie, c'est de leur offrir la chance d'endosser leurs propres responsabilités, et pas les nôtres.

Exemple: "Tu ne veux pas faire ta *Téfila*, ma princesse? Quel dommage! C'est si doux de se sentir liée et protégée par Hachem tout au long de sa journée par la prière. Je suis sûre que tu sauras finalement t'en donner le courage." Dans cette configuration, elle serait saine d'esprit et revigorée par la responsabilité que l'on remet entre ses mains d'adulte en devenir.

Ajoutons de plus que le fait d'apprendre à nos enfants à endosser leurs responsabilités est une fondation qui donnera beaucoup d'équilibre à leur vie d'adulte; assumer ses responsabilités et prendre sa vie en main dès le plus jeune âge, c'est se garantir une vie stable, car l'enfant intègre progressivement que chaque choix a des conséquences et qu'il faut en faire les comptes

un jour ou l'autre; notion on ne peut plus centrale dans notre judaïsme. Plus de place, dans cette éducation, aux justifications permanentes, aux prétextes...

En bref, nous ne devons pas donner à nos enfants le sentiment que nous attendons d'eux la perfection, mais leur donner l'envie de progresser tout doucement, par et pour euxmêmes, en sachant que les échecs qu'ils essuient sont nécessaires et constructifs.

Hachem nous donne régulièrement ces occasions d'admettre justement nos fautes, afin de nous offrir la chance de nous débarrasser de toute once de culpabilité dévastatrice.

En résumé, si nos enfants ne nous écoutent pas, c'est parce que leur sens inné leur indique que nos demandes ne sont pas effectuées dans l'intention la plus saine - celle de les voir grandir en tant qu'individualité à part entière - mais dans l'espoir de les voir endosser la prolongation ou le rattrapage de notre propre existence.

Noémie Hadida



CHANT DU CHABBATH EXPLIQUÉ

Yom Chabbaton

יוֹם שַׁבָּתוֹן



Rabbi Yéhouda Halévi

Ce chant a été composé par l'un des grands poètes juifs d'Espagne, l'auteur du Kouzari, exprimant son désir ardent de monter en Israël. Vers l'année 1140, il quitta l'Espagne pour Erets Israël. L'idée principale de ce chant est qu'il ne faut pas oublier le Chabbath. Son souvenir est comme l'odeur agréable qui émane des sacrifices. "Yona" (la colombe) est un surnom pour le peuple juif qui trouve repos et sérénité le jour du Chabbath.

יוֹם שַבּתוֹן אֵין לִשְבּוֹחַ, זְכָרוֹ בָּרִיחַ הַנִּיחוֹחַ, יוֹנָה מָצְאָה בּוֹ מַנוֹחַ, וְשָׁם יָנוּחוּ יְנִיעֵי כֹחַ:

Le jour du repos (Chabbath), on ne peut l'oublier, celui qui s'en souvient est agréé devant Hachem comme une odeur agréable ; la colombe* (Israël) y a trouvé un repos et là se reposeront ceux qui sont fatigués des six jours de travail hebdomadaire.

*Certains expliquent qu'il s'agit de la colombe envoyée par Noa'h pour voir si le niveau de l'eau avait baissé et qui n'a trouvé de point de réconfort que dans le Gan 'Eden, le jour du Chabbath.

הַיּוֹם נִכְבֶּד לִבְנֵי אֱמוּנִים, זְהִירִים לְשֶּׁמְרוֹ אָבוֹת וּבָנִים, חָקוּק בִּשְׁנֵי לֻחוֹת אֲבָנִים, מֵרב אונִים וָאֲמִיץ כֹּחַ:

Ce jour (du Chabbath) est honoré par Israël qui sont des enfants fidèles, les pères et les fils sont attentifs à l'observer, sa prescription est gravée sur les deux tables de pierre remises à Moché sur le Mont Sinaï, par Hachem dotée d'une grande force et une puissance impressionnante.

וּבָאוֹ כֻלָּם בִּבְרִית יַחַד, נַעֲשֶׂה וְנִשְׁמַע אָמְרוּ כְּאֶחָד, וּפָּתְחוּ וְעָנוּ ה׳ אֶחָד, בָּרוּךְ הַנּוֹתֵ<mark>ן</mark> ליער כֹּח:

Et le jour du Chabbath devant le Mont Sinaï, Ils sont tous entrés les *Bné Israël* dans l'alliance avec Hachem ensemble, "Nous ferons et nous écouterons", ont-ils dit d'une seule voix. Ils ont proclamé et répondu: "Hachem est Un, béni soit Celui qui donne de la force à ceux qui sont fatigués (aux *Bné Israël* qui avaient perdu connaissance lors du don de la Torah et qui ont été ressuscités par Hachem).

דָּבֶּר בְּקָרְשׁוֹ אֵל בְּהַר הַמּוֹר, יוֹם הַשְּׁבִיעִי זָכוֹר וְשָׁמוֹר, וְכָל פִּקּוּדָיו יַחַד לְגְמֹר, חַזֵּק מְתְנֵיִם וֹאמּץ כֹּח:

D.ieu a parlé dans Sa sainteté sur le mont du parfum (Mont Sinaï) : "Souviens-toi du jour du septième jour et garde-le." Et tous Ses préceptes étudiez-les, affermissez les reins et ramassez vos forces.

הָעֶם אֲשֶׁר נָע כַּצֹאן מָעָה, יִזְכֹּר לְפָּקְדוֹ בְּרִית וּשְׁבוּעָה, לְבַל יַעֲבָר בָּם מִקְ<mark>רֵי רָעָה, כַּאֲשֶׁר</mark> נשבעת על מי נֹח:

Le peuple qui erre en exil comme un troupeau égaré, Il (Hachem) Se souviendra pour le délivrer par l'alliance contractée et le serment prononcé, afin qu'il ne soit pas atteint par des malheurs, comme Tu l'as juré concernant les eaux de Noa'h que Tu n'enverras plus de déluge pour détruire le monde.

Traduit et expliqué par Moshé 'Haïm Sebbah



au dim 21 juillet

au dim 28 juillet



VILLA DE HAUT **STANDING EN PLEIN JÉRUSALEM**



COURS **AVEC LES** RABBANIM DE TORAH-BOX



TIYOULIM PARTEZ À LA DÉCOUVERTE D'ISRAËL



SOIRÉES DÉTENTE DANS JÉRUSALEM



CHABBATH PLEIN **VIVEZ UN** CHABBATH **AUTHENTIQUE**

La vie en Froum – Episode 8 : On ne s'entend plus parler

Chaque semaine, retrouvez les aventures d'Eva, célibattante parisienne de 30 ans... Super carrière, super copines. La vie rêvée ? Pas tant que ça ! Petit à petit, Eva découvre la beauté du judaïsme et se met à dessiner les contours de sa vie. Un changement de vie riche en péripéties... qui l'amèneront plus loin que prévu !

Dans l'épisode précédent : Eva découvre avec de plus en plus d'enthousiasme la beauté du judaïsme. Après avoir vécu la magie du Chabbath, elle a assisté pour la première fois à un mariage religieux! Une soirée féérique qui lui donne envie de suivre la même voie...

La routine parisienne avait repris son cours. Professionnellement, ça se passait on ne peut mieux pour moi et d'ailleurs, je venais d'obtenir un nouveau projet d'inauguration de boutique de luxe. Directement de la part de Franck, mon directeur, ce qui était un vrai signe de succès!

Je n'avais pas eu l'occasion de voir Karen depuis la soirée casino. Même si on se croisait furtivement dans les couloirs, j'avais l'impression qu'elle m'évitait, mais comme il n'y avait pas de raison à cette attitude, je chassais mes pensées (et ma capacité à réaliser des films dans ma tête) et me concentrais sur mes prochaines tâches. Je n'arrivais pas à gommer les souvenirs du mariage de Guila de ma tête. Cette féérie m'avait plus que touchée. Plus j'y pensais, plus j'étais convaincue que c'était exactement comme ça que je voulais moi aussi fonder un foyer. Avec une forte dimension de spiritualité.

Même si les paroles peu diplomates de ma mère m'avaient stoppée dans ma rêverie! Pour elle, un mariage religieux était synonyme d'un mariage coupé en deux et n'avait aucun sens. Moi aussi, avant d'y participer, j'avais pas mal d'a priori, mais j'avais le temps de la convaincre... Ce n'est pas comme si on se pressait de me demander en mariage!

Par contre, mon téléphone clignotait et "Maman d'amour" s'affichait en gros! Aïe, Aïe, Aïe, une invitation de ma mère pour dîner à la maison ce vendredi soir. Ça n'allait pas être simple de décliner pour cause de pratique religieuse. Elle n'était pas au courant que je m'étais mise à

respecter le Chabbath et, plutôt que de répondre indéfiniment "non" à ses invitations à dîner, je me dis qu'il fallait envisager une discussion.

Peut-être qu'un bon cours de sport pourrait m'aider à me remettre les idées en place ? Je ramassais mes affaires et, en sortant de mon bureau, je tombais nez à nez avec Karen: "Salut! Ça fait longtemps qu'on ne s'est pas vues, dis donc! Tu veux qu'on aille à un cours de pilates ensemble ce soir?"

Elle ne fit même pas l'effort de s'arrêter dans le couloir et me répondit tout en continuant à marcher: "Peux pas, j'ai déjà un truc avec les filles, à plus!"

Bon, tant pis pour moi! Allez, je me motivais pour aller au cours, comme ça je serais plus détendue pour aller voir ma mère.

Plus tard, je pris le bus direction l'appartement familial. Et c'est une mère toute surprise que je trouvais derrière la porte: "Mais enfin ma chérie, tu n'es pas au travail? Ce n'est pas ton genre d'être dehors avant 20 heures, tout va bien?"

La pauvre n'était pas habituée à me voir débarquer à l'improviste (note pour moi-même : je réalisais une fois de plus combien mon travail avait vampirisé ma vie).

Quand elle me demanda comment ça allait au travail, je sautais sur l'occasion et lui racontais l'épisode avec Franck. J'espérais que ça allait introduire en douceur le sujet de mon récent respect du Chabbath, mais surtout lui montrer tout ce que ça m'avait apporté.

"Mais depuis quand tu fais Chabbath au point de ne pas travailler les vendredis et samedis?

- Maman, j'ai pris sur moi de respecter Chabbath il y a plusieurs mois déjà. J'ai découvert la beauté qu'il y a à respecter Chabbath justement. Tu sais, avant, je vivais dans une espèce de course sans but réel, du lundi au dimanche, tout se ressemblait, et, le plus clair de mon temps, je le passais au travail ou dans les évènements que j'organisais. Je me suis rendue compte qu'il y a un but un peu plus profond à ma vie que de passer d'une soirée à un défilé. Et puis, le mariage de Guila le week-end dernier m'a convaincue que c'est vraiment comme ça que je souhaite vivre ma vie.

- Tu n'es pas devenue religieuse quand même?"

Et voilà! Le mot était lancé! Comme si être religieux c'était un mauvais virus qu'on risquait d'attraper. "Maman, il n'y a pas, je pense, de façon d'être ou ne pas être religieux. C'est juste que je pense que ma vie a un sens plus profond que celui que je lui ai donné jusqu'à présent et ça passe par le respect de D.ieu et de Ses commandements. En plus, le fait d'observer le Chabbath comme il faut me donne une énergie

- Alors quoi ? Ça y est, tu vas devenir religieuse et tu vas arrêter de venir manger chez tes parents ? Alors que je t'ai nourrie toutes ces années... Et ça ne t'a pas mal réussi d'ailleurs. Donc quoi ? On n'est plus assez bien pour toi ?"

Le ton était monté d'un coup et la discussion virait au grand n'importe quoi! J'étais à deux doigts de me mettre à hurler en retour qu'elle ne comprenait rien à rien une fois de plus. Mais, en une fraction de seconde, le dernier cours du rabbin qui disait: "Qui est l'homme fort? Celui qui sait se dominer" me revint en tête. Dans un effort surhumain, je ramassais mes affaires et je lui dis: "Je crois qu'on va en rester là, on ne se comprend pas une fois de plus".

Mais ma mère ne l'entendait pas de cette oreille : "Je suis sûre que c'est ton amie Guila qui t'a monté la tête!"

La suite la semaine prochaine...





10 secondes de musique avant un cours Torah-Box

Avant d'écouter un cours sur Torah-Box, il y a toujours un peu de musique. Durant la période du 'Omer ou Ben Hametsarim, peut-on écouter ces quelques secondes de musique ou faut-il baisser le son à ce moment-là?



Réponse de Rav Gabriel Dayan

Cela est absolument permis. Lorsque nos maîtres ont interdit la musique durant la période que nous traversons, ils ne faisaient pas allusion à une telle musique.

L'introduction musicale qui vous est offerte n'est pas censée vous envahir de joie. Dans le même ordre d'idée, il n'est pas nécessaire de changer les sonneries de votre appareil téléphonique ou de boucher vos oreilles lorsque votre interlocuteur vous fait patienter au bout du fil. (*Halikhot Chlomo* 14, 4; 'Hout Chani Chabbath 2, 3, 325)

Ben Hamétsarim : je me sens mal sans musique

Nous sommes entrés dans les trois semaines de deuil entre le 17 Tamouz et le 9 Av, et on ne peut donc pas écouter de musique. Le problème est que la musique est très importante pour moi, et si je n'écoute pas de musique, je risque de ne pas me sentir bien. Que dois-je faire ?



Réponse de Rav Gabriel Dayan

La Halakha prévoit une permission d'écouter la musique pour ceux qui souffrent de certains maux ou pour ceux qui traversent des situations mélancoliques (dépression, tristesse, etc.). Si yous yous reconnaissez dans l'une de ces définitions, il yous est

profonde tristesse, etc.). Si vous vous reconnaissez dans l'une de ces définitions, il vous est absolument permis d'écouter de la musique. (Or Létsion 3, 25, 2). À partir de Roch 'Hodech Av, on ne peut bénéficier de cette permission que si la situation est assez insupportable. D'après certains décisionnaires, il est permis d'écouter de la musique même si c'est uniquement pour agrémenter la solitude ou faire disparaître une simple tristesse. (Halikhot Chlomo 14, 8) À partir de Roch 'Hodech Av, on ne peut bénéficier de cette permission que si l'écoute de la musique est vraiment nécessaire.

Statue dans notre location de vacances

Dans une maison en location de vacances, nous avons eu la surprise de voir une statue dans un coin du jardin, surplombant ce qui ressemble à un petit autel en briques. Cette statue semble représenter un samouraï complet. Que faire dans un pareil cas? Ignorer simplement la présence de cette statue pendant notre séjour, ou encore la recouvrir d'un pot de fleurs vide – mais cela pourrait-il s'apparenter à une action lui donnant une quelconque importance –, ou encore une autre action? Au départ de cette location, s'il faut partir pour l'option de la recouvrir, faudra-t-il remettre le pot de fleurs en place pour rendre la location dans son état de départ au propriétaire?



Réponse de Rav Gabriel Dayan

Même s'il s'agit d'une statue représentant une forme humaine complétée de tous ses membres, il n'est pas interdit de résider dans la maison en question ou de se promener

dans son jardin, étant donné qu'il ne s'agit pas d'un lieu culte. Vous vous suffirez simplement de la recouvrir durant votre séjour et vous la découvrirez avant de quitter les lieux afin de "rendre la location dans son état de départ." (Nitsané Erets 1, 1; Dibrot Eliahou 4, 10; Yé'havé Da'at 4, 45 etc.)

Séfarade, faire un Chiddoukh avec un Ashkénaze?

On m'a proposé un garçon ashkénaze et je suis une jeune fille séfarade. Y a-t-il des problèmes au niveau des Halakhot etc.? Est-il préférable a priori de se marier avec un Séfarade?



Réponse de Ray Aharon Sabbah

Il n'existe pas de préférence du point de vue de la Halakha de se marier avec une personne de la même communauté, c'est plutôt une question de commodité (coutumes, mentalité, etc.).

Il faut cependant savoir que lorsque la femme se marie, elle change ses coutumes et prend automatiquement celles de son mari (Iguérot Moché 1, Ora'h 'Haïm 158; Min'hat Its'hak 4, 83; Yabi'a Omer 5, 37).

Conséquence d'une Brit-Mila repoussée sans raison

Quelle conséquence à une Brit-Mila effectuée au-delà des 8 jours sans raison de santé?



Réponse de Rav Avraham Kadoch

Pour un nouveau-né de mère juive, chaque jour qui passe au-delà du huitième est très néfaste pour ce dernier puisque, comme disent nos Sages dans le Zohar, ce sont les forces du mal qui se nourrissent désormais de cette situation du Juif qui n'est pas rentré dans l'Alliance.

Ce sont des conséquences spirituelles néfastes pour le nouveau-né qui se traduiront, comme nous l'avons malheureusement des centaines de fois constaté sur ces jeunes qui n'ont pas eu la chance d'être circoncis à huit jours, par des problèmes psychologiques, voire même psychiques, et de cruels malaises identitaires qui empêchent leur épanouissement et équilibre intérieur!

Ouelles bières sont Cachères?

Est-ce que les bières suivantes sont Cachères : bière Belge type Geuze, bière belge type Lambic, bière blanche de Munich, Spaten, Löwenbräu, Paulaner et Hofbräu? D'une manière générale, quels sont les types de bières autorisées en France ou à l'étranger?



Réponse de Dan Cohen

De manière générale, toutes les bières non aromatisées sont autorisées. Ainsi, les bières belges type Geuze, Lambic, blanche de Munich, Spaten, Löwenbräu, Paulaner et Hofbräu non aromatisées sont autorisées.

Cacheroute · Pureté familiale · Chabbath · Limoud · Deuil · Téchouva · Mariage · Yom Tov · Couple · Travail · etc...

Une équipe de Rabbanim répond à vos questions du matin au soir, selon vos coutumes:



01.80.20.5000





www.torah-box.com/question

Et si on en faisait un peu plus ?

Les enfants, cette semaine, apprenons à aller un peu plus loin que les demandes de notre entourage pour faire toujours mieux et toujours plus de bien autour de nous.

L'HISTOIRE

Ce jeudi soir, veille de Chabbath, papa lance un appel:

"David, peux-tu ranger ta chambre s'il te plaît? Il faut lever les chaises, les mettre à l'envers sur la table et sortir le tricycle du bébé sur le balcon.

- D'accord, papa", répond David tout en rassemblant les feutres qui traînent par terre. Il jette à la poubelle les feuilles de brouillon éparpillées un peu partout et range les livres dans la bibliothèque.

Dans la foulée, il lève les chaises, sort au balcon le tricycle et l'énorme ballon sauteur.

David veut dire à papa qu'il a fait ce qu'il lui a demandé, qu'il a accompli sa mission, mais... quelque chose le retient.

Pourquoi papa lui a demandé de ranger sa chambre? Et plus précisément, pourquoi a-t-il voulu qu'il lève les chaises du sol? Il a vraisemblablement l'intention de passer la serpillière avant Chabbath!

David se dit qu'il peut aller au-devant de ses besoins et passer un coup de balai. C'est vrai que papa ne lui a pas demandé

de balayer. Mais il peut deviner par luimême ce que papa prévoit de faire et l'aider un peu plus. Comme cela, il aura moins de travail. Passer la serpillière est déjà bien suffisant, en plus de tout ce que ses parents ont à faire.

David attrape le balai et nettoie consciencieusement sa chambre. seulement après, il s'en va retrouver papa pour lui dire qu'il a fini le rangement.

Papa jette un coup d'œil par la porte de la chambre et s'étonne: "Quoi, tu as aussi passé le balai?! Quel plaisir!" Et il ajoute: "Tu m'as aidé plus que ce que je t'ai demandé! C'est un signe de générosité. Merci mon trésor "

> Les enfants, posons-nous les bonnes questions!

- Est-ce que vous essayez de faire un peu plus que ce qui vous est demandé?
- Sinon, à quelles occasions pourriez-vous en faire davantage (devoirs, rangement, prière...)?

L'ENSEIGNEMENT

Dans notre Paracha, Hachem demande à Moché de confier à Yéhochoua' partout stp la responsabilité des Bné Israël et de les guider désormais. Yéhochoua' demande à Moché d'imposer sa main sur lui comme pour le bénir, en le désignant comme son successeur devant tout le peuple.

Que fait Moché? "Il posa ses deux mains sur la tête de Yéochoua." (Bamidbar 27, 23)

Rachi explique qu'en l'occurrence, Moché Rabbénou a fait beaucoup plus que ce qu'Hachem lui avait ordonné. Avec une grande largesse, il a posé ses deux mains sur Yéochoua au lieu d'une seule. comme le lui demandait Hachem, Moché a communiqué à Yéochoua toute sa sagesse avec générosité.

L'homme doit essaver de faire du bien aux autres comme il aimerait qu'on lui en fasse. Il doit se soucier du moindre détail pour le bien-être d'autrui, pas seulement par 'Hessed ou en réponse aux sollicitations.

chacun de trouver quel bienfait supplémentaire il peut octroyer à son prochain!

Nos maîtres montrent l'exemple

Une histoire est rapportée à propos du Ray Cohen, qui était l'un des premiers habitants de Rné Brak

Ce rabbin vivait de l'atelier d'imprimerie qu'il avait créé. Comme il n'y avait pas de concurrence à cette époque, il gagnait largement sa vie. Les clients arrivaient de toutes parts, son commerce se développait et prospérait.

Un jour, quelqu'un ouvrit une nouvelle imprimerie, à quelques mètres à peine de celle du Rav Cohen. La famille du Rav était en colère contre cet homme qui osait empiéter sur leur domaine d'activité.

Mais le Rav, lui, n'était pas en colère! Encore mieux: lorsque son concurrent commença à travailler, il alla à sa rencontre et le gratifia d'un chaleureux Chalom Alékhem.

Il lui dit d'un air avenant : "Tu es nouveau dans le quartier et de ce fait, tu ne connais pas encore grand monde. Je vais te donner des adresses de clients pour développer ton commerce."

Le Rav joignit le geste à la parole, et tendit au nouvel imprimeur une longue liste de clients potentiels, des clients qui faisaient appel à ses services jusqu'à présent. Le nouveau venu pourrait ainsi démarcher ces personnes et se créer une clientèle.

Le Rav ne s'arrêta pas là. Il ajouta: "Comme tu es débutant dans le domaine de l'imprimerie, je vais te montrer les

ficelles du métier, de façon à ce que tu puisses honorer convenablement toutes les commandes qui se présenteront à toi."

Cette histoire montre de façon exemplaire comment aider notre prochain au maximum, même s'il ne nous a rien demandé. La véritable

générosité consiste à procurer à l'autre ce qu'il y a de mieux, au-delà de ce qu'il demande.

L'exercice de la semaine

Les enfants, essayons cette semaine de faire davantage que ce que nous demandent nos parents et nos professeurs, avec encore plus de générosité.





Chocolat fourré à la pistache de Dubaï!

Avez-vous entendu parler du nouveau chocolat aui fait le buzz sur tous les réseaux? Le chocolat de Dubaï! Un délice au goût pistache vraiment très facile à faire.





🗶 Pour une tablette



Temps de préparation : 20 min



Difficulté : Facile

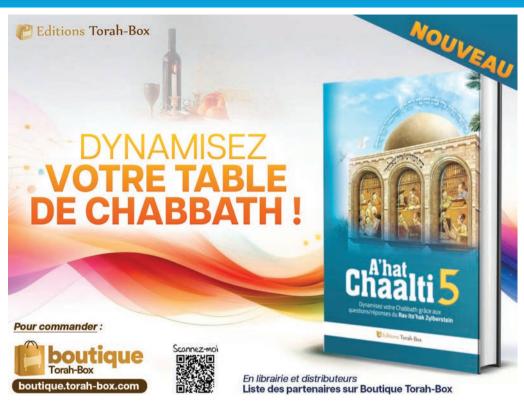


Réalisation

- Faites fondre la moitié du chocolat au lait et versez-le dans le moule de sorte à recouvrir les parois. Placez au congélateur.
- Mélangez la pâte de pistache avec la *Té'hina*. Coupez le kadaïf en vermicelles et faites dorer à la poêle avec le beurre. Ajoutez au mélange précédent puis étalez la pâte obtenue sur le chocolat durci. Replacez au congélateur pour 20 min.
- Faites fondre l'autre moitié du chocolat et versez sur la pâte de pistache. Placez le tout une dernière fois au congélateur pour 20 min, puis une heure au frais avant de démouler ta tablette.

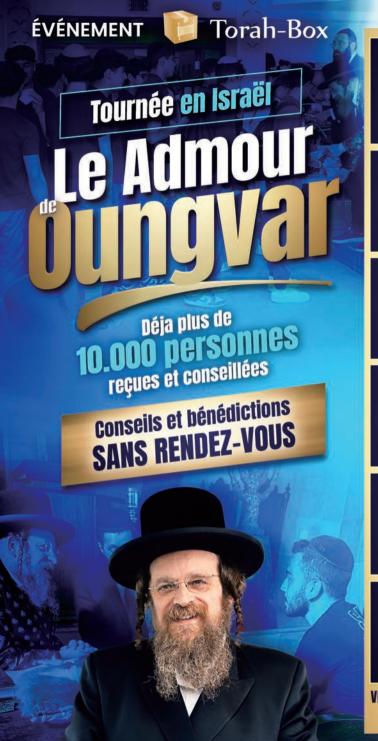
Régalez-vous!

Murielle Benainous









Mercredi 24 Juillet 2024

Svn. Beth Yossef Haim 17 Rehov Hanassi **Guivat Shmuel**

Dimanche 28 Juillet 2024

Yeshiva Ezer Haim 23 Rehov Masarik Netanya

Mardi 30 Juillet 2024

Famille Lazare - Réception au RDC **9 Rehov Hahashmonaim** Netanya

Jeudi 1 Aout 2024

Synagogue Sidi Fredj Halimi 11 Kikar Haasmaout. 2º étage Netanya

Dimanche 4 Aout 2024

Chevet Ahim 24 Rehov Hanassi Hadera

Mercredi 7 Aout 2024

Famille Fitoussi 12 Rehov Nofakh Ashdod

Visites: 17h30 à 22h30 - Public mixte

© 058 401 17 60

Perle de la semaine par Torah-Box



"La raison principale de partir vivre en Israël est la réparation de l'âme." (Pélé Yo'èts)